

# A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHALY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

VI. Évfolyam. 34. szám.

NEW YORK, N. Y., TRENTON, N. J., PITTSBURG, Pa., KEDD, 1909. ÁPRILIS 27-én.

VI. Year. No. 34.

## ANDRÁSSY GYULA GRÓF.

AZ ÚJ KORMÁNY MÉG MINDIG NEM ALAKULT MEG.

Andrássy Gyula gróf, akit a király Wekerle lemondásakor a kormány alakításával bízott meg, e sorok megírásakor még nem bírta összeállítani a kabinetét.

Amint ezt lapunk előző számában kifejtettük, minden valószínűség a mellett szól, hogy az új kormány a függetlenségi párt mellőzésével fog megalakulni. Andrásy már a koalíciós kormány megalakulásakor vizsantzantistotta a függetlenséggel való közösséget, amennyiben kijelentette, hogy legsarkalatosabb programjunkt: az általános választói jogot magáévá nem teszi. S Andrásy ebbeli kijelentéséhez hű maradt. Habár a kormány a választói reform ígéretével lett a korona által megerősítve s habár ezzel az ígérettel az ajkán lépett a nemzet elé, a választói reform tudvaleg még manap is a jámbor remények tárgyát képezi. De Andrásy még ennél is tovább ment. A koalíciós kormánynak három évi létezése alatt nem egyszer jött Andrásy összeütközésbe a függetlenséggel, nem egyszer dobta oda a tárcáját, amelynek további vállalására csak nagynehezen bírta magát elhatározni. Ujabbán pedig egész nyíltan hirdette, hogy a koalíciót lehetetlenségnek, a függetlenségek követeléseit kivihetetleneknek tartja.

Ez az oka annak, hogy Ferenc József Andrásy Gyulát és éppen Andrásy Gyulát bízta meg a kormányalakítással.

Mi nem osztjuk azoknak nézetét, akik a „fekete gróf”-ot, ahogy Andrásy hívják, minden áron a reakció emberének akarják bélyegezni. Andrásy nemcsak hogy nem zárkózik el a szabadelvű eszmék elől, de ezeknek erős zászlóvivője. Csak a negyvennyolcas eszmékkel nem bír megbarátkozni. Hatvanhetes légkörben született és nevelkedett és a Deák Ferenc által inaugurált politika vérére lett Andrásy Gyulában.

Ezért bízta meg Ferenc József éppen most Andrásy Gyulát a kormányalakítással, amikor a függetlenségek vannak többségben a magyar országgyűlésen. Andrásy hivatása első sorban az lesz, hogy a függetlenségi többségből függetlenségi kisebbséget csináljon s hogy az ellenzékbe keressen vissza azokat, akik mint többség érvényesülni nem bírtak.

Habár a kormányalakításra vonatkozólag részletesebb hírek még mindig nem érkeztek be hazulról, nekünk legvalószínűbbnek tetszik az, hogy Andrásy a jelenlegi kormány függetlenségi tagjainak, Kossuth Ferencnek meg Apponyi Albertnek még csak odakínálni sem fogja az eddigi tárcáikat, hanem szövetségbe a néppárttal, tisztára hatvanhetes bázison fogja összeállítani a kabinetet. Hogy kik lesznek a kabinet tagjai, azt persze nem tudjuk megmondani. Valószínűnek tartjuk azonban azt, hogy a belügyi tárczát Bánffy bárónak fogja felajánlani a fekete gróf s hogy Bánffynak erős keze a megyei életből kiszorítja majd a függetlenségi híveket s ugy lesz ismét minden, amint volt 1867 óta, mintha az utolsó három esztendő nem is létezett volna, habár ezeknek egyetlen látható nyoma megmaradt: az osztrák Lipót-kereszt, mely Kossuth Lajos fiának mellét díszíti.

Az a hősi küzdelem, melyet a magyar nemzet három év előtt folytatott s amelyből mi amerikai magyarok is kivettük a részünket, a függetlenségi eszme egy újabb vereségével végződött. Azok a nagy remények, amikkel a magyar nemzet három esztendő előtt a „vezérek” sorakozását üdvözölte, széjjelfoszottak. Azok a nagyhangú ígéretek, amelyek három év előtt elhangzottak s amelyeket mi hiszékeny magyarok közpénz gyanánt fogadtunk, mintha nem is tétettek volna. 1906 és 1909 között csak az a különbség, hogy nem Fejérváry, hanem Andrásy áll a magyar ügyek élén. S ez minden esetre nyereség. Mert Andrásy, ha mindjárt fekete gróf is, meg hatvanhetes is, az ő hazafias meggyőződését nem fogja alárendelni Bécsnek. A dualizmusnak feltétlen híve, de a dualizmus keretén belül a magyar nemzet érdekeit tekinteten kívül hagyni nem fogja.

Ha tehát nem is üdvözölhetjük új-jongó örömmel a ránközösítő Andrásy-érát, mindenesetre megnyugtató, hogy becsületes, szilárd akaratu és erős meggyőződésű férfi fogja — hatvanhetes alapon intézni Magyarország ügyeit.

### A HELYZETHEZ.

Egy hétfőn beérkezett kábelsürgöny szerint Ferenc József, aki néhány héttel ezelőtt Budapestre ellátogatott, hogy a szerb veszélyre való utalással kiközdüljön a magyar nemzetül az újonczok megszavazását és a bankkredés tárgyalásának elhalasztását, megint a régi képeben és alakjában mutatkozik be.

Nemcsak a katonai kérdésekre vonatkozólag ragaszkodott régebbi rideg álláspontjához, hanem Kossuth Ferencnek és Apponyinak, akik Bécsben kihallgatáson voltak, kerekén kijelentette, hogy az önálló magyar bankba nem megy bele.

Lesz tehát megint minden akképp, ahogy Fejérváry idejében volt. Csak hogy Andrásy nem Fejérváry s így a magyar nemzet megint elülről fogja kezdeni az — ellenállást.

### HELYREIGAZÍTÁS.

Görög katolikus pap tiltakozik az „idegen ajkú” elnevezés ellen.

Lapunk pénteki számában „Görög katolikusok ügye” cím alatt megírtuk, hogy Magyarországból magyar főpapot küldenek a magyarországi görög katolikusok számára ide Amerikába. Ezt a hírt vezércikkben tárgyaltuk le, majd a következő megjegyzéssel kísértük:

„Miközön tehát mi, akik elsőnek állunk csatasorba a görög katolikusok érdekeinek megvédése dolgában, örömmel és megelégedéssel fogadjuk a kormány elhatározását, ez elhatározásból kifolyólag néhány szót kívánunk itt az itteni görög katolikus papokhoz. Éveken át azzal vádolták az itteni magyarországi görög katolikus papokat, hogy a pánszlávizmus ügyét szolgálják. Nem akarjuk MOST azt keresni, joggal vádolták-e őket vagy sem. Csak arra kívánunk sulyt helyezni, hogy nekik most már kötelességük NYILTAN a magyar ügyet szolgálni. Ha akkor, amikor őket és egyházaikat veszély fenyegette, e ve-

szély elhárítására a magyar sajtóhoz és a magyar kormányhoz fordultak, most, hogy a magyar segítség eloszlatta a veszélyt, magyaroknak kell bizonyulniok szellemben. HA MINDJÁRT IDEGEN IS AZ AJKUK. Ezt méltán megkövetelhetjük tőlük mi, akik érdekében meghurcoltatásunkat tettük ki magunkat és méltán megkövetelhetjük a magyar kormány, mely magyar főpapot küld nekik a saját kérésükre.”

E megjegyzéseinket dr. Vasócsik Theodóz pittsburgi görög kath. lelkész szerkesztésnek találja a magyarországi görög katolikusokra nézve s levéllel keresett fel bennünket, amelynek tartalma megörvendeztetett bennünket. Sietünk tehát a levélnek teljes szövegében való közzétételével. Ime a levél:

Pittsburg, 1909 április 24. „A Bevándorló” szerkesztőjének, New York. Mélyen tisztelt Úram! Hogy lapjában a mi ügyünket pártfogolta és pártfogolja, azért hálásak voltunk és vagyunk is. De éppen mivel jóindulatában nem kételkedünk, kötelességemnek tartom felkérni önt, hogy rólunk így ne tessék írni: „Magyaroknak kell bizonyulniok szellemben. HA MINDJÁRT IDEGEN IS AZ AJKUK.” Mert ez, magyar lapban nyomtatva, bennünket nem ismerő emberek előtt anynyit jelent, hogy mi egymás között, vagy bárkivel idegen nyelven szoktunk beszélni. Hogy ez a következtetés helyes, el kell ismerni. És éppen abban van a legnagyobb sérelem, hogy lapjának kitérőiből ez a következtetés vonható le. A valószínűség ellentétben áll az, hogy mi „idegen ajkúak” vagyunk. Nem tudom, a szerkesztő ur érintkezett-e személyesen magyarországi görög katolikus papokkal, beszélte az illetőknek családjával? Mert aki mindezt megtapasztalta, az előtt furcsa dolog, ha azt mondják rólunk, hogy idegenajkúak vagyunk. Tény az, hogy az ő-szláv nyelven misézünk, emiatt azonban nem szabad bennünket idegenajkúknak nevezni. Pláne nem a Bevándorló-ban, mely eddig oly sok helyes és jóindulatú cikket közölt rólunk. Szíves üdvözléssel dr. Vasócsik Theodóz, pittsburgi [oaklandi] görög kath. lelkész.

### JÖNNEK A MAGYAROK.

A lefolyt héten a közbeesett husvétünnepet daczára megint felszaporodott a magyarországi bevándorlás. EZERNYOHCZSZÁZAN érkeztek a new yorki kikötőbe, köztük 598 fajmagyar, 591 tót, 245 sváb, 238 horvát és 128 román.

A bevándoroltak zöme Pennsylvania, New Jersey, Ohio és Indiana államokba ment. A jövevények közt volt a tizenegy éves Németh János is, aki idősebb unokabátyjával, Sudár Ferenczel, Harrisburgba akart utazni az édesapjához. A kis János utazás közben valahogy megvágta a kezét s mire Ellis Islandra érkezett, a vérmérgezés tünetei voltak rajta észlelhetők. Visszatartották a kis bevándorlót s ha felgyógyul, átadják az apjának. Az Ultoniával érkezett ide Szabolcsmegyéből Borosnyák Erzsébet is, aki gyermekeivel együtt Heilwödba törekedett a férjéhez. Az egyik gyermek azonban vörhenybe esett s most az egész család ideiglenesen Ellis Islandnak a vendége.

## TÖRÖK POLGÁRHÁBORU.

ABDUL HAMID SZULTÁN ÜGYE EL VAN VESZVE.

Az ifju-török párt, Törökországban a haladásnak és alkotmányosságnak pártja, büszkén és győzelmesen lobogtatja a zászlaját. Ők az alkotmányos életért, a haladás eszméjéért nem mondanak el ragyogó és káprázató beszédeket, hanem testükkel sánczolják körül alkotmányukat és vérrükkel védik meg a civilizációt a maradisággal szemben.

És győzelmeskednek. Az alkotmányos párt katonái szombaton bevonultak a török fővárosba s főparancsnokuk, Mahmud Scheffet pasa, azt remélte, hogy vérontás nélkül fogja trónusra ültethetni az alkotmányt. Csak a szultánhoz lojális és a vallási fanatizmus béklyóiban snylő konstantinápolyi helyőrség nem adta meg magát és közte és az alkotmánypárt katonái között Konstantinápoly utcáiban borzalmas testvérhárc játszódott le. Közel ezer halott fekszik a török főváros utcáinak kövezetén s majdnem ugyanannyi ember sebesült meg többé-kevésbé veszedelmesen.

De az alkotmánypárt győzött és a főparancsnok azonnal elkövetett mindent, hogy a lakosság békéjét, életét és vagyonát biztosítsa.

A szultán a palotájában valóóság foglyos csak mikor belátta, hogy minden ellenkezés hiábavaló, becsátkozott a győzelmes párttal alkudozásokba. Meglehet, hogy meghagyják őt a trónuson, de akkor is csak tartalom nélküli címze lesz, felségjogait nem fogja gyakorolhatni. Jövedelmét is alaposan megnyírálják, hogy ne lehessen alkalma ármányainak költségeit fedezni. Azt mondják ugyanis, hogy az alkotmánypárt ellen való lázításra s így a polgárháboru szítására ötmillió török fontot pazarolt el az utolsó hetekben.

Ha a szultán hatalmát és jövedelmét meg nem nyírálják, ez kétségelennül a híhű polgárokat is fellázítaná s akkor patakokban folyna a testvérek vére Törökországnak minden egyes részében. A győzelmes párt tudja ezt s ez okból széleskörű örvénykedéseket létesített. A főparancsnok a Bosporus mindkét részén kimondta a statáriumot és esti nyolcz órán tul senkit az utcán látni nem szabad.

Egy vasárnapi jelentés szerint a szultán sorsa még nincsen végképp eldöntve. Igaz ugyan, hogy palotájának helyőrsége feltétlenül megadta magát s hogy helyét immár az alkotmánypárt katonái foglalták el. Így hát a szultán tényleges fogoly. Azt állítják, hogy ötvenmillió török fontot ajánlott fel az ifju törököknek, ha meghagyják őt trónusán, de a bizottság visszautasította ezt az ajánlatot. Ujabb hírszerint a török császár detronizálása már el van határozva s utódának kinevezése már csak napok kérdése. Abdul Hamidot hamis esküvel és hazaárulással vádolják.

Mindez azonban csak kőszá hír, a melynek forrását nem tudja megnevezni senki. Annyi bizonyos, hogy a győzelmes párt vezetési még pénteken azt a kijelentést tették a szenátusban, hogy a szultán személye ellen semminemű döntő lépésre nem adják magukat. Maga a parlament pedig azt az álláspontot foglalja el, hogy az ifju-török párt vezéreinek nem áll jogukban a szultán sorsa felett határozni. A parlament magának valja ezt a jogot és vizsgálatot kíván elren-

delni aziránt, hogy kinek terhére irandó az április tizenharmadiki forradalom kezdeményezése.

Ezzel azután legalább Törökország európai részében a rend ismét helyre fog állni és a haladás eszméjének zászlóvivői hozzáláthatnak egy Uj-Törökország felépítésének szép munkájához. A török alkotmánypárt példát adott a többi nemzeteknek arra, hogy igenis meg lehet törni a nyers erőszakot, ha ez utját állja a haladásnak. Vajjon okulni fognak-e ezen példán a többi nemzetek?

### FODOR FUCHS ELLEN.

A new brunswicki magyarság szenzációja.

A lefolyt héten a new brunswicki magyarság figyelmét egy esküdtszéki tárgyalás kötötte le, mely három napig tartott.

Fuchs Armin new brunswicki pénzküldő 1907 november havában rópiratot bocsátott közzé üzleti vetélytársra, Fodor F. M. jönevü new brunswicki pénzküldő és hajójegyűgöny ellen. Rópiratában Fuchs azzal vádolta az általános tiszteletben álló Fodort, hogy ez hamis név alatt el, hogy a népnek hazaküldésre szánt pénzeivel részben a börzén spekulál, részben másféle befektetésekre használja fel azokat.

Fodor mindjárt a rópirat megjelenése után megindította Fuchs ellen a pert. Fuchs bizonyítékainak beszerzésére egyre halasztást kért, amely halasztást Fodor készségesen meg is adta neki. Szerdán végre a közönség nagy érdeklődése mellett tárgyalni kezdtek az ügyet. Az esküdtszék tag teret nyitott Fuchsnak az állításai bizonyítására, Fuchs azonban nem tudott bizonyítani semmit, sőt a kereszt-kérdések tüzeben akaratlanul beismerte, hogy Fodor a new brunswicki magyarsággal szemben mindig humanisan járt el és sok embert önzetlenül kisegített bajból.

A tanúk egész seregének kihallgatása s a perbeszéd megkérdezése után az esküdtszék a rágalmazásban bűnösnek mondotta ki Fuchs urat s öt ötszáz dollárnyi kártérítést és a per-költségek megfizetésére kötelezte.

Az ítéletre az egybegyűlt magyarok hangosan tüntettek a győzelmes Fodor mellett. Ezzel azután lecsillapodtak a kedélyek. A per felett lezárdottak az akták s kívánatos, hogy valahára New Brunswickon is helyreálljon a béke.

### NÁDAY MEGHALT.

A magyar színművészet gyászol.

A legutóbb beérkezett hazai lapok Nádai Ferenc, a Nemzeti Színház oszlopos tagjának halálát hozzák hírül.

Nádai Ferenc 1840-ben született és apja, aki kuriai főlevéltárnok volt, a jogi pályára szánta a fiát. Mint jogász lépett fel műkedvelő előadásokon és sikerei s színpadhoz lánczolták őt. 1863-ban lépett fel először a Nemzeti Színház világot jelentő deszkáin, ahonnan most a halál szőlította őt el a magyar nemzeti művészet jelenté-keny veszteségére.



**Németh János**

V. CSÁSZARI ÉS KIRÁLYI KONZULI ÜGYVIVŐ, A LEGRÉGIBB ÉS LEGMEGBIZHATÓBB PENZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGYELÁRUSÍTÓ BANKAR AMERIKÁBAN. A HONFITÁRSÁK MINDEN NÉVEN NEVEZENDŐ ÜGYEIBEN LELKIISMERETESEN JÁR EL ÉS EZÉRT MINDENKI TELJES BIZALOMMAL CSAK HOZZA FORDULJON. ÁRJEGYZÉKEKÉRT, BORÍTÉKOKÉRT VALAMI MINDEN FELVILÁGOSÍTÁSÉRT IRJON E CZIMEN:

**John Németh, Banker, 457 Washington St., New York, N. Y.**

## MAGYAROK AMERIKÁBAN.

NUBER SÁNDOR NEW YORK-BAN. Lapunk előző számában röviden jelentettük, hogy perkedői Nuber Sándor volt chicagói, jelenleg new yorki magyar főkonzul New Yorkba érkezett és hivatalát átvette. Jelenítettük azt is, hogy a new yorki magyar segélyegylet elhatározta, hogy az új főkonzul tiszteletére ismerkedési estélyszerű lakomát rendez s hogy csütörtökön egy bizottság átvitte Nuber urnak a meghívót, amelyet ő köszönettel elfogadott.

Mi örülünk annak, hogy a new yorki magyarság, még mielőtt Nuber főkonzul bármit is tehetett volna, bizalmat előlegezett neki és szeretettel, ragaszkodással biztosította őt. Örülünk neki, habár bennünket soha gyengédebb érzelmek a külképviselethez nem fűztek. Mindenki tudja, hogy mi éveken át kíméletlenül ostromoltuk egy washingtoni nagykövetséget, mint a new yorki főkonzulátus mulasztásait és erővesztését azon hang ellen, amelyet az itteni főkonzulátusban meghonosítottak. De amely kíméletlenül rámutattunk a hibákra, épp oly készségesen elismertük, hogy Hoening O'Carroll báró, jelenlegi tokiói nagykövetségi tanácsos idejével tisztább levegő vonult be a főkonzulátus addigi fojtó levegőjű hivatalos szobáiba. Hoening O'Carroll báró számos ellentétet áthidal s habár ő sem hagyott korszakos alkotást maga után, a new yorki magyarság hálásan elismerte a volt főkonzul jószándékát és teljes szívvel viszonzotta azt a szeretetet, melyet Hoening báró nekünk felajánlott.

Perkedői Nuber Sándornak tehát könnyebb a munkája. Hoening bárónak minden lépését gyanuval fogadtak eleinte a magyarság s lépésről-lépésre kellett bennünket meggyőznie szándékainak őszinteségéről. Perkedői Nuber Sándor egyengetett utra akadát idejövetelekor. Neki nem kell egyebet tenni, csak tovább haladni azon az uton.

Mi megértjük, hogy egy new yorki főkonzul feladata mennyire terhes és sok esetben mennyire kínos. Mi tudjuk, hogy ő nem szentelheti magát kizárólagosan magyar érdekek szolgálásának. De ismerjük a magyarságot is, mely kisujjnyi rokonszenvet és jóakaratot maroknyi szeretettel szokott viszonzni. Perkedői Nuber Sándor ur jelét vette ennek idejövetelekor el-

ső pillanatában s ha ezt a neki előlegezett szeretetet és bizalmat méltányolni fogja, a magyarság és ennek sajtója segítségére lesz terhes feladatainak teljesítése körül.

Grivicic György lovag, aki Hoening báró távozásra óta a new yorki főkonzulátus ügyeit vezette s különös tekintettel volt a magyarság érdekeire, a napokban hosszabb szabadságra megy. Valószínűleg, hogy ismét visszatér New Yorkba, amit az itteni magyarság csak sajnálattal vesz tudomásul.

BORSOS TISZTELETES UR ÉS A „BEVÁNDORLÓ”. Lapunk egyik mekeesporti előzetes és hí barátja egy, a *Bevándorló* ellen irányult olyan merénylettel értesít bennünket, melyet igazi nevén csak azért nem akarunk most megnevezni, mert bevárjuk erre vonatkozólag a további részletes híradást. Arról volna ugyan szó, hogy a magyarországi ref. egyháznak McKeesporton működő egyik lelkésze, tisz. *Borsos István* ur nyilvános gyűlésen vagy egyházi jellegű összejövetelen kitalálta (?) McKeesportból a *Bevándorló*-t. Nem tudtuk, hogy Borsos ur annyira hatalmas ember, hogy egy lapot *kitalálhat*, de tudomásul vesszük eljárását. Az értesülés megbízható forrásból jön, mégsem akarunk ez eljárással szemben magunk is eljárni, míg a bizonyítékok kezeink között nincsenek. Borsos ur egy általa sajtókezelő iri és hozzánk intézett levelében, melyet illetékes helyen be fogunk mutatni, azt írta, hogy: A BEVÁNDORLÓ AZ EGYESÜLTI TISZTESSÉGES MAGYAR LAP AMERIKÁBAN. Hogy ebbeli nézete megváltozott, azon nem csodálkozunk, mert, no mert Borsos tiszteletes hirdetés díjjal is, előzetési díjjal is — hátralekban van.

SZÉCHENYI GRÓFNÉ NÉGYEZER DOLLÁROS ADOMÁNYA. Emlegettük, hogy *Széchenyi Lászlóné* grófné, szül. *Vanderbilt Gladys* négyezer dollárt ajándékozott a most épít-

tendő new yorki magyar menház céljaira. A minap segélyegylet elnöksége utján értesülünk, a négyezer dolláros adományt a belső berendezésre fogják fordítani, hogy így maradandó nyoma legyen a nagylelkű ajándéknak.

ESKÜVŐ EAST ST. LOUISBAN. A minap esküdött meg nagyszámú közönség jelenlétében a veszprémmegyei ajkai illetőségű, ref. vallásu *Papp Károly* a fejemegyei bodajki illetőségű *Molnár Julia* róm. kath. vallásu hajadonnal. Az esküvő az east st. louis második presbyterián templomban folyt le az esketési szertartást tisz. *Kardos József* magyar ref. lelkész végezte. Ez volt az első magyar egyházi házasságkötés East St. Louisban s a magyarság nagy örömmel vett tudomást az eseményről.

MUNKANÉLKÜLI MAGYAROK. Pittsburgból írják lapunknak: Az idők „javulásának” jeléül mult szombaton a *Canonsburg*-i vas- és acélgyárak bizonytalan időre bezáródtak. Mintegy ötszáz munkás maradt kenyér nélkül, köztük legalább 200 magyar ember. Több gyárban leszállították a munkabért, másutt a munkaidőt rövidítették meg kilencz órára, míg viszont több helyen hetenkint csak 3-4 napon át dolgoznak. A legszerecsébb ember most Bryan, mert ha véletlenül ő jutott volna az elnöki székre, az általános nyomorúságot neki tulajdonították volna.

A SOUTH BETHELEHEMI MAGYAROK UJABB MULATSÁGA. A south betheleheimi magyar kolónia még a magyar ház felavatásának hatása alatt áll s máris a magyar házban szindarabot adtak elő az ottani műkedvelő magyarok. *Schon Ádám* rendezése alatt szombaton került színre: *A falu rossza*. Finum Rózsit *Böszörményi F. né.*, Göndör Sándort *Dezsényi, Gonosz Pistát Szép István*, Fedli Gáspárt *Czirák Antal*, Lajost *Lengyel József*, Boriskát *Szabó Mariska*, Btki Teresit *Ifju Juliska* adták nagy tetszés mellett. A jól sikerült előadást táncmulatság követte.

KIDÓLT MAGYAR. A Pennsylvania állambeli Bruceomból írják lapunknak: Váratlan gyászeset történt itt. A halál elragadott tőlünk egy derék honfitársat. Ugyanis a mult vasárnapon a *duquesne* ref. egylet itteni osztályának gyűlése megtartván a központi tisztviselők részvételével, ezen a gyűlésen megjelent és mindvégig résztvett *Pocsár Pál* derék hon-

Alapították az 1899-ik évben.

Egyesült erővel.

## JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZLEKÉZŐI IRODA.

A PENNSYLVANIA VASUTTÁRSULAT EGYEDÜLI MAGYAR FŐÜGYKÖRÉGE

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

207 SIXTH AVENUE, HOMESTEAD, PA.

DUQUESNE, PA.

KÖLBÖNK PÉNZT az ó-hazába gyorsan és biztosan; a legrovidebb időn belül kérésbirtuk a pénz kiutalását igazoló eredeti postal feladó-vevényt.

VESZÜNK ÉS ELADUNK külföldi pénzeket. Pennsylvania állam bankházainak nagy részét mi látjuk el haza pénzzel. Pénzket elfogadjuk megőrzés végett és átutalunk kamatot; kívánságára elhelyezzük bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postakasszárkőpénztárban és beszeresszük az eredeti betétkönyvecskét.

ELADUNK HAJÓJEGYEKET bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kiterjedésű összeköttetésünknek fogva utasaink mindent a kellő védelemben részesítenek.

JOGI KATONAI, TELEKKONYVI ÉS HAZAI PERES ÜGYEKBEEN szakértelemmel, gyorsan és pontosan járunk el.

Irjon árjegyzékért e címre:

## JACOB KLEIN

1340 PENN AVENUE,

PITTSBURG, PA.

## WILLIAM S. SUSSMAN

INGATLAN-ELADÁS ÉS BIZTOSÍTÁS.

KÖLCSONÖK INGATLANOKRA.

Telefon: 5522 Broad.

42-44 BROAD STREET,

38-40 NEW STREET,

NEW YORK.

## “A V G ÖZVEGY” NEW YORKBAN

LEHÁR VILÁGHIRŰ OPERETTJE MAGYAR ELŐADÁSBAN.

### Almássy Irma jutalomjátéka

MÁJUS ELSEJÉN ÉS MÁJUS MÁSODIKÁN ESTI 8 ÓRAKOR

a 66-68 East 4-ik utcán

## MANHATTAN LYCEUM-ban

A vig özvegy.....ALMÁSSY IRMA

Danilo.....THURY ILONA

Tiszteleg asszony.....SUGAR JOLÁN

A férfszerepek *Karacs Imre, Koszta Ákos* és *Horváth Lajos* kezei-ben vannak. - Uj díszletek. Kitiűs zenekar.

A VASÁRNAPI ELŐADÁS A MÁRCIUS TIZENÖTÖDIKI

BIZOTTSÁG JAVÁRA FOG MEGTARTATNI.

## Tárca.

ERNESZTIN KISASSZONY.

Irta: Ego.

Az egész fűrdőhely olyan kicsi volt, mint valami pesti sétátér. És vendég mindössze annyi volt benne, mint holmi üres pesti kávéházban.

A fűrdő körül — amely fensikön feküdt — dombos, alacsony vidék terült el; volt rajt egy pár falu és elszórvva, a dombok közelében, még egy pár hasonló, apró kis fűrdőhely. Aztán következtek az igazi hegvek, a magasak, aztán a még magasabbak és azokon túl jöttek a nagy, fekete hegvek. Messze, messze pedig — talán igaz se volt, talán csak hittük, talán felhőben mutatkozva, nagy vihar előtt, a villám sugarak által megvilágítva, ott látszott kopáran, fehér hómezővel: a Tátra.

És esténként, ha a „szálloda” előtt összegyűltek a fűrdővendégek, jött egy kis szellő a hegvek felől és az öreg, kőszvényes tanfelügyelő a kabátjába burkolódzott — olyankor megszólalt a fűrdő igazgatója: „ah, ez az igazi s hamisítatlan tátrai levegő!” A fűrdővendégek pedig, a beteg, szerény kis emberek, vagy egészséges, mohó, élni vágyó emberek, sóhajtoztak és azt mondták: „Oh, a Tátra!”

A „szálloda”, egy régi, főúri kastély volt és a falakon ott csüngtek még a pénz nélkül értéktelenné vált ósok arcképei. A szobáknak még megvolt a régi, óriási táncszterem, vagy kicsi bouoir formájú, és ezekben az egerek világos nappal is egykedvűen szaladgáltak a lakók szemellettára. Az egerek nem bánták, ha a pesti lapokban hosszú hírdetések jelentek is meg a fűrdőhely modern komfortjáról és a higiénia kielégített követelményeiről... A fűrdővendé-

gek vagy hittek szentül az ottani gyógyforrás csodátevő hatásában és akkor eltűntek mindent: egeret, kopálást, drágaságot — vagy nem hittek benne és akkor előbb-utóbb ugysz elemek arra messzire, a nagy hegvekbe, igazi fűrdőhelyekbe. Ahol talán mégis csak több volt a modern kultúra.

A kis fűrdőhelyek közt alig volt különbség. Mindegyiknek volt valami csodátevő forrása, az egyiknek kőszvény, másiknak gyomorbeteg, a harmadiknak meg asszonyi nyomorúságok ellen. Olyik bucsujáróhely is volt. Az egyik tiszta volt, de enni nem adtak benne, a másik rettenetesen piszkos volt, de jó kuglófot sütött a vendéglős felesége... A pesti lapokban valamennyi hirdett... Mindegyiket rágtá, rágtá a kis fűrdőhelyek férge: a szegénység és az ellen hiába ajándékozta meg őket a természet minden szépségével, kincsével, hiába...

A mi fűrdőhelyünk tözsomszedságában tót helység volt, szegény, férfiműlt, szomorú kis helység. Csenevész emberek, görhes alakok, sovány vénasszonyok lakták; alig egy-két gyerek élt benne. Ahány volt, az is csak készülődött, készülődött a Zamerikába; a felnőtteket csak a nyavalyájuk tartotta itthon. Se hasznuk, se kárunk nem volt a szomszéd fűrdőhelyből és csak néha-néha dugta be egyik hosszuhaju néember fejét a kerítésen, melynek kapujára frissen, olajfészkkel rámozdították: „Isten hozta!”, s zivés köszöntést. Télien így is, úgy is lopkodják a fát az erdőből, akár terrain-sétákra berendezett fűrdővendé, akár egyéb, — gondolták a vénemberek és megbámulták a vendégeket.

A vendégek azonban, ha már egyszer ott voltak, komolyan vették a hely fűrdőhelyi jellegét. Szórakoztak. Öltözödköttek. Flirtöltek. Pletykáztak. Volt ott mindenféle szerelmi ügy. A pár ember közt csodálatos relációk keletkeztek. Volt ott szerel-

mi tavasz, nyár és ősz, — déli hó és bóra... A nyugodt ember összecsapta a kezét: „uram isten, tégy egy pár embert egy skatulyába, különböző koru nőstényt és himet, össze nem valót, vadidegent, — és szerelem lesz a vége, szerelem, szerelem!”

Mindenfelé, minden asztalnál volt „valami”; valami exotikus természetű titok. A kis leányok és az öreg emberek, érett asszonyok és fiatal gyermekök közt szerelmi izgalom keletkezett és a levegő zsongott a titoktól... Igazi, komoly dolog, igazi szerelem, igazi „ügy” azonban csak kettő volt. Ezeknek aztán volt értelme, házasságtörési fontossága, vagy sírókós levegője. Biztos szobába lopódzóakkal, titkos levelezéssel, szobaleánymegvesztéssel egybekötvé... Az egyik központjában egy kis pesti asszony, meg egy szolgabíró, a másikban egy fiatal leány, meg egy orvosnövendék állottak; az egyik úgy csupa pozitív, igazi szerelem volt, frázis nélkül való, nyári és forró. A másik csupa frázis, vágy és akarás és grávaság...

De a két főügy mellett volt még több apró ügy, amelyektől zsongott a levegő. És féltékenységi jelenetek, anyai korholások, öregek, lovagias fellobbanások, sóhajok és virágcsokrok napirenden voltak. Még a pincérek, meg a fűrdősné, a kocsis, meg a szakácsné is beleszóltak a maguk szerelmi ügyeivel a júliusi hangulatba. Melen volt, a hamisítatlan tátrai levegő meg se mozdult, az embereknek pedig semmi dolguk se volt. Szidták a kis ételporeziókat, a nyolezvankrajczáros húsételeket; és szerelmeskedtek.

A nyugodt, lecsendesült emberfajt kevesen képviselték. Ezekhez két öreg ur tartozott, valami fűrdőhelyen évek előtt összeismerkedett jóbarátok; gyomorbetegsége mindkettő. Az egyik — egy nagy, magas, vidéki gazdász — beletörődött mindenbe, betegsége, közeli halálba, drágaságba. Sárga arca majd mindig mosolygott, ivott

bert, ivott sört és hangosakat, nagyokat nevetett, úgy nevetett, olyan jóindulatúan, szinte ijesztően, hogy csak úgy rengett bele nagy, kövér, petyhüdt teste...

A másik, a barátja, csupa keserűség volt, csupa méreg, szándékos tüpintatlanság és világmegvetés. Kitudódott, hogy meghalt neki mindenki: felesége, leánya, akit egy férfi tett tönkre és a fia, akit egy nő tett tönkre; és ő ittmaradt magába, örege, beteg. Az ember megérthette igazán, hogy csak a zsörtölődésben telt öröme és csak az volt a célja, hogy a mások életét keserítse. Mintán pedig tanult, intelligens ember volt — azt mondták: nyugdíjazott pesti tanár — a zsörtölődésben volt változatosság, olykor szellem és tartalom...

No, de ezeknek már csak nincs közik a szerelemhez, ugy-e, hogy nincs? Ezek már eltávolodtak attól a köztől... A napsugarak hátukat melengetik, de nem izgatják, nem bolondítják meg őket, nem hozzák remegésbe kialudt érzéseiket, fáradt, eltompujt érzékeiket...

Nem-e?

És feleletül e kérdésre, megjött a postásiskasszony. A kicsi, félénk, szerény, soványka, harminczesztendős postásiskasszony. A szomszéd városkában egyszer valaki, valami különös ember lehetett, nem „odavalósi”, ez egyszer egy alapítványt tett. Azt akarta, hogy annak a kamataiból minden évben küldjenek egy postásiskasszonnyal három hétre nyaralni. Isten tudja, hogy jutott az a valaki ehhez a gondolatához, melyik muskátli ablak mellett ülő postásiskasszony indította meg szívét annyira, hogy pénzt adott... De hát megvolt a pénz és az idén a kis Ernesztin kisasszony mehetett nyaralni. A kis felvidéki városból, amelyre rettenetesen ránehezedett a száraz unalom, idejöhetett a fűrdőhelyre. Tiszta mosott bluzával, kis horgolt gallérral, egy mindenre

jó, örökké tartó nagy zsák-kabattal és az ő üres, izgalom nélküli multjával.

Nagyon vérszegény volt, sápadt és úgy félt, hogy valakinek utjában van. A fűrdővendégeket szörnyen előkelő embereknek hitte, az asszonyoknak kezét csókolt, a fiatal emberekre pedig nem mert nézni, mert azok nem az ő számára éltek...

Nagyon igénytelen, kis érzelmi világa volt; élt eddig, a férjhezmenés minden reménye nélkül és a szerelem egészen elkerülte. Az újságregények és a kölcsönkapott könyvek férfiahöz egy pár öreg hivatalnok, nősberekek, egy német tanár, néhány fiatal, mosolygó arcu pap járult — de mindegyik semmiféle emóziót sem okoztak csendes, kötelességtudó életében. És multak az évek, jönnek évek, sok, sok és ő megöregszik egészen, egészen...

Istenem, mennyit várt ettől a három héttől! Maga se tudta, mit; sok színt, életet, gyönyörűséget. Nem tudott aludni, sem dolgozni, ha arra gondolt, hogy ő elmegy arra, a hegvek felé, nyaralni.

Most itt volt. Megreggelizett és kiment az erdőbe, horgolásával. Körülötte alig vette észre a szerelmi ügyeket, csak érezte, érezte, hogy ez más világ, szebb világ és valami remeg a levegőben... Ott ült és horgolt, olyan szelíden, lemondóan, kicsinyen, hogy alig is vették észre a jelenlétét...

És egy nap a két öreg ur, odaült melléje. Szóltak hozzá. Megbarátkoztak vele. Ezentul együtt sétáltak és az ebédnél egy asztalnál ültek. A nagy, kövér ember néha elmaradt tőlük, de a tanár ur sohasem mozdult el a postásiskasszony mellől. És nem zsörtölődött vele. Inkább valami meghatottsággal, néha izgatott ingerkedéssel szólt hozzá. Méselt neki: az életről, az emberekről és Ernesztin kisasszony csak bámult! Annyi új

fitársunk...  
óta tagja...  
jezték, P...  
zsár P...  
hangulat...  
ba. Mé...  
söt tréfé...  
ségével...  
egyszerr...  
forrón s...  
zött, mi...  
tett vol...  
alatt k...  
gyászesé...  
megdöbl...  
mert P...  
jóravaló...  
se, bár...  
volt, m...  
ment ve...  
templom...  
elnöke...  
egylet...  
te a ta...  
a keresz...  
adják az...  
porsót...  
A végte...  
letileg...  
ref. egy...  
is Mocs...  
elhunyt...  
és 44...  
esendes...  
EGY...  
amerika...  
zata ala...  
melyhez...  
nak, f...  
vendégl...  
évi egy...  
pon ün...  
tartva...  
mal a...  
István...  
meghall...  
jelentés...  
egyházi...  
egyházi...  
képpen...  
Virág...  
jegyző...  
pénztár...  
lei lelke...  
jegyző...  
tétetni...  
PA...  
TEADE...  
kifolyó...  
ki az au...  
náriumi...  
nalmány...  
teaden...  
homeste...

gondolat...  
dott és...  
ő mester...  
A tan...  
jóindula...  
barátján...  
Ernesztin...  
kodását...  
pillott, h...  
nár ur...  
rába, ha...  
mögé, a...  
holdvilá...  
ben, pla...  
szony ug...  
lekmény...  
ki, isten...  
karját k...  
gatta...  
Nagy...  
gyönyör...  
akkor n...  
Kibánu...  
az ablak...  
meg a le...  
ben oly...  
história...  
főjelenet...  
elaludni...  
Egyik...  
kanóv...  
je. A r...  
milyen...  
pletyká...  
szólt, be...  
ja: miér...  
element...  
vissza...  
jött oda...  
arcezzal...  
És el...  
asszony...  
vatalába...  
„saison...  
ahogy...  
még a...  
volt est...  
A fiatal

fitársunk is, ki az egyetnek régebbi idő óta tagja. A gyűlést még be sem fejezték, midőn arról hazakéredzett Pozsár Pál testvérünk is, és a legjobb hangulatban tért haza család otthonába. Még itt sem volt semmi baja sem, sőt tréfált és jóízűen beszélgetett feleségével és a házból levőkkel, midőn egyszerre csak szivgörcsöt kapott és forrón szeretett hitvestársra karjai között, mielőtt orvosi segítség érkezhett volna, néhány pillanat lefolyása alatt kiszünetelt. A hirtelen jött gyászeset természetesen mindenkit meglöbbszentelt és részvételt töltött el, mert Pozsárt mindenki becsületes és jóra való embernek ismerte. Temetése, bár az idő rendkívül kellemetlen volt, másnap nagy részvét mellett ment végbe a homesteadi református templomból. A duquesne ref. egylet élők. Nagy István kibontatta az egylet mindkét lobogóját és összerendezte a tagokat az anyagyletnél, hogy a keresztény végtisztességét megadják az elhunyt tagtársnak. A kóporsót gyönyörű koszorú borították. A végtisztességételen részvétet testileg és jelvényekkel a pittsburgi ref. egyházi egylet willocki osztálya is Moesch J. előnk vezette alatt. Az elhunyt szövetséghez nem tartozott, és 44 éves volt. Legyen pihenése esendes, feltámadása boldog!

**EGYHÁZMEGYEI GYŰLÉS.** Az amerikai református egyház kormányzata alatt álló magyar egyházmege, melyhez több régi gyülekezetek tartoznak, f. hó 20-án tartotta a homesteadi vendéglátó gyülekezet kebelében az évi egyházmegei gyűlést. Előző napon ünnepléses istentisztelet volt tartva a templomban, mely alkalommal a szent szolgálókat ut. Virág István e. m. elnök végezte. A gyűlés meghallgatta az egyes egyházak évi jelentését és tanácskozott a kebelbeli egyházakat érintő ügyek felől. Az egyházmege új tisztikara következőképpen alakítottatott meg: Elnök ut. Virág István loraini lelkész, e. m. jegyző Korács Endre daytoni lelkész, pénztárnok Radóczy Sándor dillonvalei lelkész. Az egyházmegei gyűlés jegyzőkönyve a ref. lapban közzé fog tétetni.

**PAPSZENTELÉS HOMESTEADEN.** Abból a ritka alkalomból kifolyólag, hogy tiszt. Bertók Béla, a ki az angol ref. egyház daytoni szemináriumban becsülettel elvégezte tanulmányait és május 16-án Homesteaden lesz pappá felszentelve, a homesteadi magyarság május 17-én

gondolata ragadt, roppantul okosodott és ragyogó szemmel nézett fel az ő mesterére...

A tanár ur pedig állítólag „atyai jóindulattal” viseltetett iránta. A barátjának azt mondta. Lehet, hogy Ernesztin is annak tekintette gondoskodását róla... Nem tudom. De elpirult, ha reggel odajött hozzá a tanár ur, ha délelben bort töltött a poharába, ha az erdőben ülve, karját háta mögé, a pad támlájára tette. Egy holdvilágos estén kint sétáltak a kertben, platánok alatt. A postás-kisasszony úgy érezte, hogy ez bűnös esemény... De nagyon jól esett neki, istenem. És a tanár ur aztán a karját karjába fűzte és a kezét simitgatta.

Nagyon szép volt mindez, nagyon gyönyörű és a kis postás-kisasszony akkor nem birt elaludni soká, soká! Kibámult a holdra, a mely besütött az ablakán és a szerelem gondolt, meg a legszebb regényre, melyet életében olvasott. Valami érzélgős skót-história volt, angolból fordította és ő a fejlenetek elgondolásával szeretett elaludni...

Egyik vasárnap kijött hozzá az unokanővére meg a hivatalbeli kolleganője. A régi, igazi élete. Csodálkoztak, milyen piros az arca, milyen élénken pletykázik. De a tanár urról nem szólt, be sem mutatta nekik. Ki tudja, miért. És csak akkor, amikor már elmentek — döcögő omnibusz vitte vissza őket a városba — csak akkor jött oda hozzá, sompolyogva, sunyi arccal az öreg tanár ur...

És elmúlt a három hét. A kis kisasszonynak vissza kellett térnie a hivatalába. Muldófelben volt már a „saison” is. A szerelmi ügyek úgy, ahogy, lebonyolultak. A legtöbbje még a vonaton elfelejtődött, epizódi volt csupán az emberek életében... A fiatal leányok, a szerelmes vérmér-

a Saenger Hallban mulatságot rendez. A mulatság érdekében a ref. egyház elüljárósága nagy előkészületeket tett.

**MAGYAR EULENBURG.** Kádár Károly és Huszár István esetét lapunkból eléggé ismerik olvasóink. Köszönetem ellen való kihágás miatt New Yorkban elfogták és Corrigan bíró hat hónapra a dologházba küldte őket. E súlyos és nézetünk szerint semmivel sem indokolt ítélet ellen Hunfalvy Hugó ügyvéd Douling felsőtörvényszéki bírósághoz fordult, aki azonban mult esütörtökön helybenhagyta az alantas bíróság ítéletét s így szerencsétlen honfitársaink egyelőre visszakerültek a dologházba.

**MAGYAR PINCZÉREK LAKOMÁZNAK.** A magyar pinczerek unioja, abból az alkalomból, hogy az unio titkára, Reinfeld ur, lemondott állásáról, hogy Vidder Emil előkelő new yorki magyar borkereskedő üzletvezetője legyen, mult kedden Burger József honfitársunk fényes éttermében díszlakomát rendezett a távozó titkár tiszteletére. A lakoma fölülte látogatott volt és kedélyesen folyt le. Burger József kitűnő konyhája és eredeti magyar borai hozzájárultak a jó hangulat emeléséhez. Alig szükséges említenünk, hogy felkészültökben nem volt hiány.

**BOHÉM-ESTÉLY.** A new yorki magyar bohémeket ez egyszer Fraenkell Jenő hetes hívta egybe egy fesztelen estélyre. A bohémestély holnap, szerdán este lesz a Monopol-kávéház különtermében. Beszédeket, a hetes rendezete szerint, még sugva sem szabad elmondani.

**KASZABÉK ESETE.** Ismételve említettük, hogy Kaszab Imre new yorki honfitársunkat és nejét a bevándorlási hatóság mult vasárnap letartóztatta és Ellis Islandra szállította. Loew N. Vilmos, a házaspár ügyvédje, szerdán levélben tudomásunkra adta, hogy a házaspárt kezesség mellett szabadon bocsátották. Ez a hír azonban nem bizonyult valónak, mert esütörtökön, amikor Ellis Islandon az első tárgyalást kellett volna megejteni, Kaszabék még a bevándorlási hatóság foglyai voltak. A esütörtöki tárgyalás is elmaradt, mert hétfőre halasztották s bár lapunk a tárgyalás befejezése előtt sajtó alá bocsátott s így a tárgyalás eredményét még nem tudhatjuk, valószínűnek tartjuk, hogy a feljelentett házaspárt az ellenük emelt vádak alól fel fogják menteni. — Ez az ügy nagy port vert fel a new yorki

séketlű asszonyok, a férfiak meg pláne nem vették tulkomolyan az itteni kis ügyüket. Épp csak Ernesztin kisasszony tudta, mikor elutazott, hogy az ő életének ez a nyár volt a legszebb nyara. Megközelítette őt a szerelem... És tudta előre, hogy idővel az öreg tanár képe meg fog fiatalodni, minden szavának különös, forró jelentősége lesz, minden kézzelírása szenvedélyes öleléssé válik: az ő képzeletében. És mire megöregszik, e kis epizód mint valami nagy regény, az ő regénye, az ő életének főeseménye, el majd emlékeztében...

Sejtette ezt előre Ernesztin kisasszony. És talán az öreg, tapasztalt tanár ur is sejtette mindezt. E három hét alatt lelkének minden elfelejtett finomságát, kedélyét, minden régi jószágát odaadta ennek a kis tisztalékú nőnek... És amint ott állt vele, utolsó estén a platánok alatt, magához ölelte, homlokán csókoltak. Ezen senkisenm ütközött volna meg, ha látták volna — de nem látták és így szebb volt — mert tudták és érthetőnek tartották az öreg tanár „atyai érdeklődését” a kis, igénytelen postás-kisasszony iránt... De ők ketten tudták, hogy ez nem volt tisztán atyai és tiszteletteljes érdeklődés; volt ebben más is, az ő viszonyukban egymás iránt, igen, igen...

És amikor Ernesztin kisasszony beült az omnibuszba és kezében tartotta georgia-esokrárt, egyszerre csak kibuzta nagy kabátja zsebéből a zsebkendőjét és a szeméhez szoritotta... Aztán megindult vele az omnibusz... Az öreg tanár pedig azt mondta: „hm, hm!” otthagya a barátját és felment az erdőbe. Egész uton azt mondta maga elé: „Kár, kár. Kár, kár...”

Amin senkisenm csodálkozott. Mindenkéi megszokta az öreg tanár dörmögését, örökös zsörtölődését.

magyar kolóniában s az ügygyel kapcsolatban egyesek minden áron bele akartak kapaszkodni M. S. tekintélyes és jónevű new yorki magyar kereskedőbe s őt gyanúsították meg Kaszabék feljelentésével. Bár M. S. eljárása emberileg érthető lett volna, mert Kaszabék vele szemben ismételve botrányok előidézésére ragadtatták magukat, MÉGIS A LEGHITELESEBB FORRÁSBÓL VETT ÉRTE-SÜLÉSÜNK SZERINT M. S. NEM SZEREPÉLT MINT FELJELENTŐ KASZABÉK ELLEN. — Kaszabékat szombaton délután kezesség mellett szabadon bocsátották.

**A MUNKA GYILKOL.** A kenyéért való küzdelemben napról-napra kidől itt Amerikában a magyarok egymás-é. Most Hazletonból vesszük a lesújtó hírt, hogy ott is magyar embert gyilkolt a munka. A somogyegyei Ingola Imre köveket rakogatott, de ezek megcsuszta, Ingolára zuhantak és agyonnyomták őt. A még alig huszonkét éves fiatal embert általános részvét mellett temették el.

**„A VIG ÖZVEGY” NEW YORK-BAN.** Ritka élvezetben lesz része május 1-én, szombaton és 2-án, vasárnap két egymást követő napon este 8 órakor a New York és környékbeli színpártoló magyarságnak. Ugyanis akkor kerül színe a legfényesebb kiállítással Lehár Ferenc világhírű operettje, „A Vig özvegy”. A cím szerepet Almásy Irma, Danilót Thury Ilona és a többi szerepeket a legjobb színészek fogják játszani. Az első előadás Almásy Irma jutalomjátéka lesz. A második előadás jövedelmének egy része a „Március 15-iki nagy bizottság” alapjára lesz fordítva. Ezen két előadás a „Manhattan Lyceum”-ban lesz megtartva, 66—68 E. 4th St., s mindkét előadás után táncmulatság lesz.

**SZERZETES, MINT SZOLGA.**  
Egy volt pap hányatott élete.

Hazról írják:  
A Békéscsabai vasúti vendéglőben nemrégiben felfogadtak szolgának egy Podolszky Szolamusz János nevű középkorú embert, aki az egri rendházak volt huszonöt évig tagja, míg nyolcz év előtt egy országos botránya révén a rendből elbocsátották.

A kolostor falai közül kikerülve, kenyér után kellett néznie és Karczagon nevelői állást kapott Papp Sándor közéjgyűző házában. Amikor a gyermekek már felnöttek, onnan is elbocsátották és a sokáig foglalkozás nélküli kóborló ember Szarvasra került az Árpád-szállodába, ahol csak élemezést és ruházatot kapott, amiért az edényeket tisztogatta és a söprögetést végezte. Öt évig tartózkodott Szarvason, ahol a diákok nagyon megszerették, mert az egykori szerzetes, a ki tíz nyelven beszél, sok fiatal diáknak tett hasznos szolgálatot. A napokban aztán Békéscsabára ment, a hol a vasúti vendéglőben kapott alkalmazást, mint edénytisztító.

**MEGRÁGALMAZOTT BÁBA.**  
Magyar házaspár Ellis Islandon.

Kezdenek divatosakká válni a feljelentések Ellis Islandon a bevándorlási hatóságnál. Különösen a magyarság köréből érkeznek oda egyre sürribben a feljelentések. A Kaszabék esetével lapunk más helyén foglalkozunk. Most újabb egy Temesvárról ide, illetve visszaérkezett magyar házaspárt tartóztattak le feljelentés alapján Ellis Islandon.

Hayer Ferenc és felesége éveken át College Pointon éltek. Az asszony a népesedési mozgalom szolgálatában állott, mint — bábaasszony, a férfi pedig mint kovács dolgozott egy fémgárban. Tavaly decemberben elhatározták, hogy övéik látogatására hazamennek Temesvárra. Most érkeztek vissza az Augusta Victorián s mikor távozni akartak a hajóról, a törvény vállalkra tette az ő nehéz kezét. A feljelentés ez esetben is inkább az asszony ellen irányul, de kétségtelen, hogy a házaspár, mely minden tekintetben igazolta magát, szabadlábban lesz, mire e sorok olvasóink elé kerülnek.

**Eredeti és hamisítatlan**  
MAGYAR BOROK ÉS PÁLINKAFÉLÉK  
legjobb beszerzési forrása Amerikában:  
A MAGYARORSZÁGI BORTERMELŐK ÉS BORKERESKEDŐK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGÉNEK NEW YORKI KIRENDELTSÉGE.  
Leopold Molnár, Pres.  
200 East 10th Street, New York City.

TÖKE: 100.000 dollár. FELESLEG: 500.000 dollár.  
Elnök Sand. B. Price. Alein. I. L. Peck. Pénzt. H. C. Shafer. Hely. pénzt. Jas. Blair Jr.  
**Scranton Savings Bank**  
120 és 122 WYOMING AVENUE, — — — SCRANTON, Pa.  
Alapított 1867-ben. Alapított 1867-ben.  
ÉSZAKKELETI PENNSYLVANIÁNAK LEGRÉGBIBB TAKAREKPÉNZTÁRA  
Ez a bank elősegíti az embert a takarékoskodásban.  
Kamatokat januárius 1-én és július elsőjén kifizeti.  
BETÉTEK ELFOGADÁSÁRA SZOMBAT ESTE HÉT ÓRÁTÓL NYOLCIG NYITVA VAN.

**SZABÓ LAJOS** postamester  
**GHROME, N. J. ÉS VIDÉKE**  
EGYEDÜLI MAGYAR KÖZVEGYŐJE. HAJÓ- ÉS VASUTI JEGYEK TÖRVÉNYES ÜGYNÖKE.  
Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10.000 évadik van letéve. Minden szám bizott törvényes ügyeket a legkiszűribben elvégzek. Tanácsot és utalgatást ingyen adok. CZIM:  
LOUISZABÓ, Chrome, N. J.

**FÉRFIAK!**  
Kik ifjúkori könnyelműség és a természetellenes kikapongás szomorú következményeit érzik, ne eszenek kétségbe, mert van még segítség, mely ezen bűnös betegség következményeitől megszabadít. Kétségtelen, hogy ezen csunya szenvedély a legborzasztóbb betegségeknek lehet okozója; hátgerinc-sorvadás, tüdővészre való hajlandóság, az idegbajok hosszú sorozata egész a tébolydágig. Nem is követnek el a csoda-professzorok és humbug-doktorok annyi csalást senkivel sem, mint e szenvedély szerencsétlen áldozataival. E helyen is figyelmeztünk mindenkit, hogy tépre ne menjenek ilyen csalóknak. E szerencsétlen szenvedély első következménye az öntudatlanul jövő magömlés, eleinte ritkábban, majd sürribben. A szem beeset, két gyűrűs lesz, majd gyakori féltékenység, étvágytalanság, álmatalanság és idegesség gyötrik a betegét. Ezen bajok ellen egyedüli szer a MERSITS-féle SATURNIN. Ezen szer már néhány adag után megszünteti a magömlést és az elvesztett erőt visszaadja. A SATURNIN megszünteti a felelmet, a régi életkedv és önuralom visszatér és a betegség külszint egészen arczsín válik fel. 1 üveg SATURNIN ára magyar utalással 1 dollár, postán küldve 1 dollár 10 cent. Egy üveg csomagolva 3 üveg 2 dollár 50 cent. Postán küldve 2 dollár 75 cent. Posta-megrendelésre az ár előleges beklüldésével (pénz, bélyeg, vagy money order) történik titoktartás mellett.  
Egyedül kapható és megrendelhető a CLEVELANDI VÖRÖS KERESZT (RED CROSS PHARMACY) első magyar gyógyszerháznál. Levelét címezze magyarosan így: „VÖRÖS KERESZT” MAGYAR GYÓGYSZERTÁR, 8901 BUCKEYE RD Cor., 89th St., CLEVELAND, O.  
Írjon még ma a most megjelent „HASZNOS TANACSADÓ” című könyvről.  
— INGYEN KÜLDJÜK MEG. —

**LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB**  
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE  
**SCHWABACH és FIA**  
KÉT MAGYAR BANKHÁZA  
1225 FIRST AVENUE, NEW YORK 1431 FIRST AVENUE,  
a 66-ik utca sarkán. a 74-ik utca közelében.

**MONOPOL KÁVÉHÁZ**  
RÓTH PÉTER Mgr.  
NEW YORK, 145 MASODIK AVENUE, A KILENCZEDIK UTCA SARKÁN.  
Kitűnő ételek és italok. Kitűnő ételek és italok.  
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.  
SZOMBAT ÉS VASÁRNAP ESTE ELBŐRANGU CZIGANYZENE.

**ELSŐ NEMZETI BANK, LEECHBURG, PA.**  
FIRST NATIONAL BANK  
Összes tőke \$450.000. Beszélnek magyarul.  
IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingensmith, C. J. Nieman, J. R. Long, L. W. Hicks, Geo. W. Thomson. ÜGYVEZETŐ: Albert B. Windt.  
A LEECHBURGI ELSŐ NEMZETI BANK egy az Egyesült Államok, mint Pennsylvania állam bankfelügyelete és közvetlen ellenőrzése alá tartozik. AZ ÖN BETÉT JE ezen bankban teljesen biztos és előleges felmondás nélkül bármikor kivethet.  
BETÉTJEIT EGY DOLLÁRTÓL kezebb postá után is küldheti és mi aonnal megküldjük önnek a betétösszevességét. PÉNZT KÜLDÜNK a világ bármely részébe a legjutányosabb áron és a legtrövidebb idő alatt.  
AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökét látván, hajójegyeket nálunk a hajótársaságok eredeti árán vásárolhat. Kérjen bővebb felvilágosítást levélileg. CZIM:  
**FIRST NATIONAL BANK, LEECHBURG, PA.**

**KLEIN SIMON**  
MAGYAR SZABÓ ÉS KÉSZRUHA-ÜZLET  
82 Avenue B, [Az 5-ik utca közelében.] New York.  
A magyarok, ha egyetlen egyszerű ellátogatnak ruháüzletembe, meg fognak győződni arról, hogy a nálam való vásárlás, vagy mérték szerint való megrendelés határozott előnyökre van. Minden magyar, aki valaha a Houston streeten ruhát vásárolt, ismer engem.  
A NÁLAM KÉSZITETT RUHAKAT UGY IZLÉS, MINŐSÉG, MINT ÁR DOLGÁBAN NEM BIRJA UTÁNOZNI SENKI.  
Aki Brooklynból, vagy a környékből jön s legalább öt dollárnyi árut vásárol, annak visszafizetjük az utiköltséget.

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelenik minden KEDDEN és PÉNTEKEN. Szerkesztő és kiadó: SINGER MIHALY. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 627 EAST 13th STREET, NEW YORK. Telefonszám: 4350 ORCHARD.

Tóth Béla az egész New Jersey állam területére van a Bevándorló képviselőjevel megbízva.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK: New York város egész évre..... \$3.— Egyesült Államok egész évre..... \$2.50 Magyarország egész évre..... \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY. Edited and published by: MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York. Telephone: 4350 ORCHARD.

Mr. Adalbert Tóth is the authorized representative of A Bevándorló for the entire State of New Jersey.

Johnstown offices: 316 Chestnut street. Manager: Emil Dzubay.

SUBSCRIPTION RATES: For New York City, 1 year..... \$3.— For the United States, 1 year..... \$2.50 For Hungary, 1 year..... \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y. under the act of Congress of March 3, 1879.

SZILÁNKOK.

Laptársunk, a Szabadság az április 24-iki számában szellemeskedik. Az „amerikai aranybulla” cím alatt röpi világáig szellemének szikráit, arra a levélre célozván, amelyet Kováts Kálmán mekeesporti plébános lapunk szerkesztőjéhez intézett, mikor ez a Gold Run aranybánya részvényei dögében egy kránnyal kereste fel a mekeesporti papot.

Ugy látszik, hogy a Szabadság Magyarországra utazott szerkesztőjének Clevelandban rekedt helyettese nem bírja megérteni azt, hogy a Bevándorló szerkesztője, akit Kováts Kálmán ismételve meghurcolt, e Kováts Kálmánban a paphoz fordult felvilágosításért és megnyugtatóért egyelőre nem egészen világos üzleti dologban.

A Szabadság helyettes szerkesztője nyilván elfelejtette, hogy ugyanez a Szabadság valamikor az egekig felmagasztalta ugyanazt a Kováts Kálmánt, akit most a helyettes szerkesztő ur ledorongol a sárga földig. Megérjük majd, hogy idovel más fordulat fog ismét beállani. Mutatott a „Szabadság” már erre példát. Azt azonban engedje meg nekünk a tisztelt helyettes szerkesztő ur, hogy mi inkább higyük egy papnak, még ha ez a pap kötekedő természetű is, mint esetleg oly embereknek, akik gyakrabban cserélgetik a nevüket meg a hitüket, mint az — ingüket.

Lengyel Zoltán országgyűlési képviselő, aki karácsonykor a „Bevándorló”-ban szót Amerikába magyarországhoz, most egy másik new yorki magyar lapban azt írja az amerikai magyaroknak, hogy várják őket vissza odahaza.

Lengyel Zoltán ama becsületes rajongók egyike, akik azt mondják, amit hisznek, de akik idealizmusukban nem látják, hogy mi történik körülöttük. Tavaly sok ezrével ment innen haza a magyar. Fogadták is őket odahaza ölelő karokkal, cigányzenével és kalácsal. Mikor azonban a pillanatnyi lelkesedés szalmalángja elaludt, hagyták veszni, pusztulni a magyarokat, míg ezek kétségbeesésükben újból a vándorbothoz nyultak és jöttek ismét Amerikába.

Nemcsak ölelő karokkal kell várni az Amerikából hazájába visszatérő magyart, hanem okos és gyakorlati gazdaságtervekkel, akkor azután igazán válik majd, amit Lengyel Zoltán az ő nemes lelkesedésében mond: „S minél több ember járt kiün s edződt meg odát a szabadság levegőjében s jön haza vagyonban, tudásban meggazdagodva: annál hamarabb szünik meg a mi nyomorúságunk. Az amerikai magyar itthon korábbi szabadságnak, terjesztője a gazdasági haladásnak, zászlóvivője az emberi haladásnak.”

Ferencz József kijelentette, hogy a katonai kérdések dögében a magyar nemzet törekvéseit semmibe sem veszi, hogy a katonák osztrákok fognak maradni a jövőben is. Felesleges volt ezt kijelenteni. Fájdalom, tudtuk ezt mi amugy is.

AMERIKAI DOLGOK.

WATCHORN NEW YORKI BEVÁNDORLÁSI BIZTOS BUKÁSA. Nagy feltűnést okozott tavaly ősszel, hogy Roosevelt Tivadar újból kinevezte Watchorn Róbert new yorki bevándorlási biztost, másnap azonban visszavonta a kinevezést. Közben újabb rendelkezés nem történt s Watchorn Róbert megmaradt az állásában. A mint most jelentik, Watchorn bizonytalan időre szabadságotlaks a legfontosabb bevándorlási állomás főnöke tegnap már szabadságra ment. E szabadságból nem fog állomására visszatérni. Utódját még nem neveztek ki. A new yorki bevándorlási biztosi állás a lehető legfontosabb. Ennek betöltéséhez nemcsak képesség, kötelességtudás, hanem emberségesen érző szív is kell.

EMBEREKET CSEMPÉSZNEK. Gallagher vámfelügyelő Chicagóban a Wabash vasut ottani pályaudvarán egy tehervonaton két kinnait felezt fel, akiket lepecsételt tehercsöcsiben csempészték a canadai Windsorból az Egyesült Államokba. A mennyei birodalom e két fiát, akik éppen faloztak, amikor Gallagher rájuk tetta a kezét, átadták a bevándorlási hatóságoknak.

GERONIMO UTÓDA. Néhány hét előtt jelentették, hogy Geronimo, az apache-indiánusok törzsfőnöke meghalt. Az Oklahoma állambeli Lawtonban most megválasztották az utódát Asa személyében. A megejtett választásról jóváhagyás céljából értesítették a washingtoni kormányt.

PARANCSZÓRA MEGOLTE A KEDVESÉT. A Missourai állambeli Hattiesburgban gyilkosság vádja alatt elfogták Crosby Minnie asszonyt. Az első vallatás alkalmával az asszony beismerte, hogy férje halálos fenyegetések közt kényszerítette őt szeretőjének, McShane Jamesnek meggyilkolására, akinek hullájára azután egy moocsárban ráakadtak. Az asszony férje egy czélfát tévesztett levél által tudomást szerzett feleségének bűnös viszonyáról. Ekkor azután rákényszerítette a feleségét, hogy szeretőjét hívja meg találkára a moocsár közelébe. McShane nem vártaot magára s mikor az asszonyt karjaiba akarta zárni, rejtékéből előlépett a férj, revolvert az asszony kezébe nyomta s ráparancsolt, hogy löjjön. A fiatal ember, szíven találva, nyomban meghalt.

NŐI KALAPOK ELLEN. Azok a szinte hihetetlen méretű kalapok, amelyek legújában a szebbik nem fejét díszítik, Illinois törvényhatóságát közbélelésre indították. Javaslatot terjesztettek a törvényhozás elé, a mely Illinois államban a női kalap méreteit meghatározza. Aki nagyobb méretű kalapot készít vagy hord, az könyörtelenül megbüntetik.

KISEBB A KENYÉR. A lisztáraknak mesterséges áron történt felszólása következtében a new yorki pékmestereknek állást kellett foglalniok. Miután a kenyér árát fel nem emelhetik, elhatározták, hogy az előbbeni árak mellett kisebb kenyereket fognak sütni.

A HAINS-PER. Még a mult héten kezdtek meg Hains kapitány perét, a ki tudvalevőleg felesége szeretőjét, Annis könyvkiadót lelötte. Miután Annis estig több mint két esküdtet kiválasztani nem sikerült, a bíró tegnapra, hétfőre halasztotta el a tárgyalást s újabb 150 esküdtjelöltet idézett be. Ha ezekből sem sikerülend tizenkét megfelelő embert kiválasztani, akkor az ügyet valószínűleg más megyében fogják tárgyalni.

MILLIOMOSOK, MINT MUNKA-KÖZVETÍTŐK. Egy esomó new yorki milliomos, hogy a munkandküliséget leapasza, New Yorkban, 17 State street alatt munkaközvetítő irodát nyitott, amelynek Bostonban, Chicagóban és St. Louisban főkijai lesnek. Az irodák fentartásának költségeire az alapítók eddig százezer dollárt ajándékoztak.

PEGYVERSZÜNET A BANYÁSZOK ÉS BANYATULAJDONOSOK KÖZT. Philadelphióból érkezik az örvendetes hír, hogy a bányászok szövetkezete és a bányatulajdonosok közt három évre szóló fegyverszünet létesült. A bányatulajdonosok néhány pontban jelentékeny engedményeket biztosítottak a munkásoknak.

ISMÉT EGY MERÉNYLET EGY KATH. PAP ELLEN. A New Jersey állambeli Newark kezd veszedelmes lenni a papokra nézve. Még csak nemrég ölték meg ott a római kath. lengyel papot, s most Zuccarelli olasz pap ellen követték el merényletet. Egy Musumcci Salvatore nevű olasz löit a papjára, akit azonban szerencsére nem talált. A merénylet boszu műve, mert a pap rágalmazásért kárterítési pórt indított Musumcci ellen. A merénylő tettének elkövetése után egyenesen a rendőrségre szaladt, ahol azonnal letartóztatták. Később megjelent a pap is, hogy vádat emeljen a merénylő ellen.

AZ ELTÜNT MENYASSZONY. Amióta White gyilkosát, a milloomos Thaw Harryt a New York állambeli Matteawanban helyezték el, e kis városkának nem volt akkora szenzációja, mint szombaton. Reiman Károly oltárhoz akarta vezetni aráját, a szép-séges Mayer Katalint. A vőlegény, a násznép már mind ott volt a templomban, csak a menyasszony hiányzott. Nem is lehetett ott, mert egy régiebb szeretőjével megszökött.

KILENCZEVES GYILKOS. Jones Györgyöt egy kilencz éves fiu lelötte azon a napon, amikor ez megnősülni akart. Jones egy pár szóval megsértette a kis Alexander Károlyt, mire ez megragadta apja revolverét és halomra lötte megbántóját. Az Iowa állambeli Keokukban történt meg ez a legújabb lovagiassági eset.

GOMPERS EGYETÉRTÉST AKAR. Gompers, a munkások nemzeti szövetségének elnöke, a minap New Yorkba jött, hogy az egyes helyi munkásszövetkezetek közt felmerült egyenetlenségeket kiegyenlítse. Gompers hevesen kikelt az egyenetlenek ellen és kijelentette, hogy a munkásszövetkezeteknek semmi sincsen anynyira ártalmára, mint az, hogy maguk a munkások nem bírnak békében megférni egymás mellett.

AMERIKAIKAIK AZ OLASZOK ELLEN. A Nebraska állambeli Wymoreban egy Betrucci nevű olasz munkás tetteleg bántalmazta a Clyde Price nevű 11 éves fiut, aki belehalt a bántalmakba. Négy száz amerikai erre osztrómolt az ottani olasz nenyedet. Az olaszok elmenekültek. Az amerikaiak felgyújtották a teherkocsikat, amelyekben az olaszok holmijukat tartogatták.

VAGYONT GYÜJT, aki a GOLD RUN hirdetését a „Bevándorló” utolsó oldalán GONDOSAN átolvasva, AZONNAL vesz részvényeket. Egy részvény ára most egy dollár. [27]

SZABADALMAKAT Készítsd el bel- és külföldön s azok eladását és értékesítését közvetítel Herzeg Zsigmond az Egyesült Államok szabadalmi hivatalában bejegyzett szabadalmi ügyvivő és a budapesti kir. műegyetemen végzett okleveles mérnök. 116 NASSAU STREET, NEW YORK. Este és vasárnap 955 Second Ave.

Magyar fogorvos Foghuzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezeles. DR. FRANK KERN 233 EAST, 10 UTCZA, NEW YORK. — Az első és második Ave. közt. — RENDEL: Reggel 10-től este 8-ig. VASÁRNAP: Reggel 10-től délutáni 1-ig

A LEGMEGBIZTOSABB PÉNZKÜLDŐ BANKKAR HAJÓ ÉS VASÚTJEGY IRODA KISS EMIL 104 SECOND AVE. NEW YORK

TRENTONI GOZFURDO TÖBÖK ÉS OROSZ FÜRDO 132 NORTH WARREN STREET TRENTON, N. J. Jegyek Tóth Béla urnál is kaphatók. 517 S. BROAD STREET

A NAGYVILÁGBÓL.

BULGÁRIA FÜGGETLENSÉGE. Oroszország jegyzéket küldött a nagyhatalmakhoz, amelyben Bulgária függetlenségét elismeri s a nagyhatalmakat is felszólítja az elismerésre. Ezt a jegyzéket most nyújtották át az osztrák és magyar külügyhivatalnak, a mely sietett kijelenteni, hogy Bulgária függetlenségét a kettős birodalom is el fogja ismerni, mihelyt a Bosznia és Hercegovinára vonatkozó ügy véglegesen le lesz bonyolítva.

ELTÜNT AMERIKAI. Doodley F. Loomis, Ohio állambeli tiffini gazdag kereskedő márczius 13-án Southamptonba érkezett, ahol vasuti jegyet váltott Londonba. Azóta nyoma vesztett, mintha elnyelte volna a föld. Az Angliában állomásozó amerikai konzulok tüvé teszik Doodleyért egész Angliát, de eddig eredménytelenül fáradoztak.

FÖLDRENGÉS PORTUGÁLIÁBAN. Egy lisszaboni jelentés szerint Portugália több vidékén szombaton földrengés volt érezhető. A föld hullámszerű mozgásokban emelkedett és süllyedt. A lakosság megrémülve menekült az utcákra, ahol a tűzoltók a földrengés folytán keletkezett tűzoltásával foglalkoztak. Manuel király szárnysegéde kíséretében megjelent a nép körében és a tűzoltókat munkájukban buzdította.

CASTRO PÁRIZSBAN. A Versailles nevű gözös, mely Port au France-ból eltoloncizolta Castrot, Venezuela volt elnökét, szombaton kötött ki a St. Nazaire nevű francia kikötőben. Mielőtt Castro elhagyta volna fülkét, egy újságíró kéretett magához, akinek egy hosszabb cikket mondott tollba. Ezen cikkben Castro az Egyesült Államokat vádolja azzal, hogy ellene dolgoztak Venezuelában. A cikk befejezése után Castro, aki nagybetegnek látszik lenni, Párizsba utazott. Az ottani pályaudvarból két ápoló támogatásával távozott.

MUSZKÁBÓL LETT AMERIKAI POLGÁRT ERFOGTAK OROSZORSZÁGBAN. Szent Pétervárról jelentik, hogy egy Dubrovsky István nevű orosz, aki most az Egyesült Államok polgára, azon vád alatt fogtak el, hogy a katonákat fel akarta lázítani. A lakásán forradalmi röpiratokat találtak, amelyeket természetesen elkoztak. Dubrovskyt már tavaly is elfogták s akkor néhány hónapot töltött vizsgálati fogságban. Dubrovsky állandóan a New Jersey állambeli Newarkon lakik s csak vendégszereplésre szokott visszamenni Oroszországba.

A FANATIZMUS ORGIÁJA. Kiszáziából egyre borzalmasabb hírek mennek világáig. Adanában a kereszténygyülelet oly mérvet öltött, hogy tizenöt ezer ember lett hajléktalanná. Az éhhalálnak vannak kitéve. Egy református községben tizenkilenc lelést ölték meg a fanatizált horádák. A törökök az utolsó napokban Antiochiában és környékén majdnem minden örmény férfit lekasaboltak. Alexandrettába érkező menekülők szinte hihetetlen dolgokat beszélnek a mohamedánusok által elkövetett vérengzésekről. Tarsusban az örmények által lakott városrészt felgyújtották s a keresztény templomokat kifosztották.

ROOSEVELT AFRIKAI VADÁSZTERÜLETEN. Kapiti Plainsből, Kelet-Afrikából kábelezik, hogy Roosevelt megérkezett az afrikai vadászterületre, felépítette a sátrát s most már Afrika szabad ege alatt fogja tölteni éjszakáit. Főhadiszállása közvetlen közelében észrevettek oroszlanokat. A vadászati kilátások feletle kecségettek.

HAMISÍTOTT TUDOMÁNSZOMJÓBÓL. Nem csekély feltűnést kelt Bécsben Hoschek tanárnak és természetbúvárnak pénzhamisítás címén történt letartóztatása. A tudós tanár bevallotta bűnét, mentségül azt

hozván fel, hogy buvárlatai felemésztették egész vagyonát s csak azért hamisított, hogy tudományos kutatásait folytathassa.

TÜZOKÁDÓ HEGY MEXICOBAN. Colimából, Mexicoból jelentik, hogy a hasonnevű tűzokádó hegy ismét megkezdte veszedelmes munkáját. A lakosok menekülnek a veszedelmes vidékről. A levegőt tűz, füst és láva töltik meg, a föld alól pedig mennydörgésszerű moraj hangzik fel. A moraj és a föld mozgása éjjelenként nagyobb mértékben észlelhetők s a lakosok napok óta nem mertek lakásaikban megpihenni.

MEGJÓSNOLNAK MERÉNYLETET A FRANCZIA KÖZTÁRSASÁG ELNÖKE ELLEN. Fallières, a franciaia köztársaság elnöke, néhány miniszter-társa kíséretében Nizzába utazott, hogy Gambetta, a nagy franciaia államférfiu emlékszóbránák felavatásán résztvegyen. Jaurés, a szocialisták vezetője, erre a lapjában megjósolta, hogy nizzai utjában egy orosz kém merényletet fog elkövetni Fallières ellen. A francziák elnökét ez nem félemlítette meg s tegnap tényleg elutazott.

INGYEN!

Az Egyesült Államok és Canada legújabb teljes térképe, érdekes és hasznos Utmutató-val, az amerikai magyarság részére, Németh János bankár, v. cs. és kir. konzuli ügyvivő kiadásában most jelent meg és minden honfitársnak INGYEN küldi meg, ha postaköltségre 2 centes bélyeget küld be e címre:

JOHN NÉMETH, banker, 457 Washington St., NEW YORK.

Vidder Emil IMPORTER. IRODA: 40 AVE. C. PINCZE: 44 AVE. C. NEW YORK. Legnagyobb ásványvízraktár az Egyesült Államokban. Állandóan raktáron van: Mohai Agnes, Margit, Biksázd, Bártai, Parádi ásványvíz. Palugyay által Pozsonyban üvegezett eredeti borok nagy választékban kaphatók. Új árjegyzéket kívánatra bárkinek megküldi. GYÓGYBOROK ÉS GYÓGYCOGNACOK NAGY VALASZTEKBAN. A BORSZEKI GYÓGYVIZ EGYEDULI FŐRAKTÁRA AZ EGYESULT ALLAMOKBAN. A Borszéki víz clevelandi egyedül képviselője a „Vöröskereszt Gyógyszertár, 8901 Buckeye Road.

KAIL G. ÁRPÁD BANK ÉS HAJÓJEGYÜZLETE — Alapítottat 1890-ben. — Kézjegyűlt iroda egy hazai mint amerikai ügyek elintézésére. Péneküldés az ó-hazába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban. UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

WÁRADY LAJOS Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése. PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HAZABA. Az összes hajóvonalak képviselője. HAZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA. magyar kézjegyűlt. 449 S. Broad St., Trenton, N. J.

John R. Pfarr 319 BROAD STREET, JOHNSTOWN, Pa. Szálloda, ahol Igazi Molnár-féle borok és pálinkák kaphatók. Finom magyar kislógalás. (márcz. 1.)

Pallas Hotel 528 WASHINGTON AVE., JOHNSTOWN, Pa. A magyarság találkoási helye Johnstownban. Különléle sörök, importált borok nagyban és kislényben jutányos áron kaphatók. BETTERMAN GUSZTAV tulajdonos

Bartók László NEW YORKBAN, A MÁSODIK AVE., 184. SZÁMA ALATT MAGYAR VENDÉGLŐT nyitott, ahol a nap bármely órájában HAZAI módon elkészített kitudó magyar ételek kaphatók. AKI OTTHON AKARJA MAGAT ÉREZNI ÉS ZAMATOS MAGYAR ÉTELEKET AKAR ELVEZNI, KERESSE FEL BARTÓK magyarendglőjét.

### Hazai dolgok.

Forrongás a honvédmenedékházban.

BUDAPEST. A Külső Soroksáriton levő honvédmenedékházban majdnem lázadás tört ki az öreg negyvenéves honvédek között. Az öreg katonák a parancsnokkal nem voltak megelégedve; folyton arról panaszkodtak, hogy rosszul bánik velük s olyan szigorú fegyelmet tart, mint ha csupa újonczok volnának ok, a fájó lábú, remegő kezű öreg harczosok. Régióta forrongtak az öreg honvédek s mult vasárnap már oda fejlődött az elkeseredésük, hogy mindnyájan ki akartak vonulni a menedékházból. Aztán nagynehezen lecsillapították őket azzal, hogy más parancsnokot kapnak, aki úgy bánik majd velük, mint öreg, pihenésre vágyó emberekkel szokás. Az öreg honvédek régióta panaszkodnak a parancsnokuk, Krudy Gyula ellen. Körülbelül másfél esztendőig tütek először össze s ebben a kérdésben egymás mellett volt a honvédmenedékház mind a száznegyvenöt öreg lakója. Azt panaszolták az öreg honvédek, hogy Krudy Gyula a legesekélyebb dolgokért is zaklatta őket és nagy szigorúsággal bánt el velük.

Az öreg honvédek panasza eljutott a kormány elé s a kormány megígérte nekik, hogy más parancsnokot fognak kapni. A kormány azonban csak ígért s nem tett semmit. Krudy Gyula ottmaradt parancsnoknak. Ekkor az öreg honvédek erősebben léptek fel, úgy hogy a kormány hosszasan huza-vona után bizottságot küldött ki a menedékházba, hogy ez a bizottság vizsgálja meg az öreg honvédek baját. A bizottság azt jelentette a kormánynak, hogy az öreg honvédeknek igazuk van, a menedékházban tarthatatlanok az állapotok. Erre el is határozták, hogy ez évi szeptember hónapban új parancsnokot fognak a honvédmenedékházba kinevezni. Már az új parancsnok személyében is megállapodtak: Édeskuty Lajost akarták odatenni, aki mint tiszt vett részt a szabadságharcban, de vagyonos ember lévén, nem lakott a menedékházban.

Krudy természetesen a menedékházban maradt. Az öreg honvédek azonban, az ígérlet ellenére, nem voltak megelégedve a kormány elhatározásával. A torzalkodások ugyanis nem szűntek meg s naponként heves jelenetek játszódtak le a parancsnok és az öreg honvédek között. A napokban már annyira elfajult a dolog, hogy az öreg honvédek valóságos lázadásban törtek ki. Vasárnap este ki akartak vonulni mind a száznegyvenöt a menedékházból. Már öltözködtek és esomagoltak, annyira el voltak keseredve a szegény, öreg emberek, amikor mégis megnyugtatták őket azzal, hogy már másnap véglegesen orvosolják a bajukat.

Halál a vonaton.

BÁCSÓPOLYA. Az itteni állomás a vonaton utazó Radinkovics Rodosa szerb sertéskereskedő reggelizés közben összerogyott és meghalt. A kereskedőt szívszélhűdés érte. Holttestét levették a vonatról és felboncolták.

Megőrült a juhász.

DÉVA. Nyancs Mihály kaláni fiatal juhász hirtelen megőrült s fegyverrel előkapva, egy Muntyán Mária nevű tizeves leánykát hátbalelt. Két társa meg akarta kötözni s azokat is veszélyesen megsebesítette. A dühöngő juhászt a dévai kórház megfigyelőosztályába szállították.

Életunt joghallgató.

EPERJES. Hedrii Hedry Jenő másodéves joghallgató revolvérből magára lőtt és azonnal meghalt. Tettének oka ismeretlen. Özvegy édesanyja, Hedryné Kacsovich Ida és családja iránt Eperjesen általános a részvét.

Csalás egy új malommal.

GYULA. Ujlaki Sándor orosházi malomtulajdonos társulati alapon malom alapítását hirdette, ahol mindenki részvényes lehet, ha bizonyos mennyiségű gabona örlésére kötelezi magát. E hirdetésre 147 orosházi gazda felült, sőt Ujlaki kívánságára egyenkint még 200-500 koronáról szóló váltókat is átadtak neki aláírva. A malom azonban nem alakult meg és a gazdák váltóikat sem kapták vissza. A szélhámos ugyanis azokat leszámítottatta és érezvén, hogy bajba jut, Amerikába szökött.

Tragikus halál.

HÁJDUBÖSZÖRMÉNY. Szabó Bálint itteni jómódu gazda egyetlen 18 éves fiával a tanyáról egy szekér szalmát hozott hazafelé, miközben lovai a vasuti átjárónál megbokrosodtak és a szekeret egy lámpaoszlophoz csapták. A fiatal Szabó májrepedést szenvedett és elvérzett. Szabó Bálintnak nem esett komolyabb baja. A fiatal embert nagy részvéttel temették el.

Küzdelem rablógylkosokkal.

HÓDMEZŐVÁSÁRHELY. Fejes Sándor jómódu gazdálkodó lakásába, ahol csak felesége volt otthon, beállított egy huszonöt év körüli fiatal ember. A fiatal ember az asszony láttára szó nélkül felemelte a husángot, az asszony fejére csapott, majd hirtelen torkon ragadta s elkeseredett tusára kelték egymással. Az asszonyba az életöszön emberfeletti erőt öntött. Egyik kezével megragadta a husángot, úgy hogy támadója azzal már nem sujthatott. A fiatal embert ekkor az asszony fején levő kendőt ragadta meg s az asszony nyaka köré csavarta. Az asszony hirtelen a nyakához kapott, megragadta a kendőt, hogy támadója össze ne huzhassa. A gonoszlelkű ember felhasználta ezt a pillanatot s a szabaddá lett husánggal még egyszer a már-már lankadó asszony fejére sujtott. Az asszony ismét megkapta a husáng egyik végét s ahogy csak tudott, segítségért kiáltott. A merénylő ekkor, attól tartva, hogy valaki meghallja a sikoltozást, a földre rántotta az asszonyt. A vadállati ember a konyhába akarta vonzolni az asszonyt, hogy a segítségkiáltás ki ne halljék az utcára. A merénylőnek sikerült ellankadt áldozatát a konyhába vonzolni, amelyet üvegajtó választ el a szobától. Az asszony kétségbeesésében összeszedte minden erejét, kiragadta támadója kezéből a husángot és bezuza a konyha üvegajtóját. A támadó megrémülve, hogy a segítségkiáltást meghallják az utcán járók, kiugrott az ajtón s a kerítésen át elmenekült. A rendőrség a rejtélyes rablógylkossági merénylet ügyében megindította a nyomozást.

Gonosz fiú.

PAKS. Hüfner György gazda feleségével és 21 éves fiával kocsin vetni ment a szántóföldre. A kocsin él két tüzesvérű esikó volt fogva, melyeket a fiú hajtott. Utközben az apa korholta a fiát, mert szerinte nem jól hajtott. A fiú egy darabig hallgatott, de aztán megunva a korholást, leugrott a kocsiról és a gyeplőt a lovak közé dobva, ostorával erősen a lovakra huzott, amittől az amugy is nyugtalan vérű esikók megvadultak és örülten futni kezdtek. Az idősebb Hüfner nem bírta a gyeplőt a lovak közül kiragadni és kétségbeesetten látta feleségével, mint vizik a lovak a Duna felé. Hüfner ekkor leugrott a kocsiról és mozdulatlanul maradt a földön. A lovak az újulódo asszonnyal tovább vágattak, míg egy zökkenőnél az asszony is kiesett a kocsiból és ekkor a segítségére siető embereknek sikerült a megvadult állatokat lefogni. Az asszony agrárzakkórást szenvedett és haldoklik, Hüfner pedig szintén súlyosan megsebesült. A szerencsétlenséget okozott fiú tettének következményeitől annyira megijedt, hogy megszökött. A csendőrség keresi.

Kettős gyilkosság.

RUTTKA. Minap este itt Major [Mattis] János nevű 24 éves budapesti illetőségű, többször büntetett egyén, ki különben Budapest területéről ki van tiltva, esti tíz órakor minden ok nélkül berontott az egyik helybeli koresmába és ott a koresmárosnak békésen üldögélő kocsisát minden szóváltás nélkül szívszúrta. A kocsis azonnal meghalt. Major erre futásnak eredt, azonban Neusel Károly napszamos üldözőbe vette. Amint Neusel keresés közben a sötétben elhaladt Major buvhelye előtt, Major hirtelen előugrott és törével kétszer hábaszurta Neuselt. Major éjfélfelé hazament lakására, hol már a csendőrség várta s letartóztatták. Neusel állapota életveszélyes. A gyilkost átadták a törőcszentmártoni ügyészségnek.

Megőrült család.

SOMOGYVÁMOS. A községben egy elvetemült asszony boszúból nadragulyával megmérgezett egy öt tagból álló családot. A megmérgezett embereken a mérég első hatására kitört a téboly és csak az idejekorán érkezett orvosi segélynek köszönhető, hogy valamennyien meg nem haltak.

Mayer János parasztagza családját érte ez a megrendítő szerencsétlenség. A somogyvámosi községi bíró azt jelentette a minap a somogyvámosi csendőrségnek, hogy Somogyvámos község lakosságát rettenetes izgatottságban tartja egy megtévedett család, amelynek tagjai dühöngve futkosnak be a falut és valósággal borzalmat látványt nyujt, amint a boldogtalan emberek fülsiketítő ordításai között a járőreket testi épségét veszélyeztető garázdálkodást visznek véghez. Somogyvárról öt csendőr érkezett a helyszínre, akik üldözőbe vették az örvöngő családot. A szerencsétlen család tagjai: Mayer János 59 éves parasztagza, a felesége, született Kiss Erzsébet, 34 esztendő, a gyerekek: a 16 éves Mayer Gábor és a 13 éves Mayer István és végül a Mayer János 74 esztendő apósa, Kiss József, ekkor már a falu határában kóboroltak, úgy hogy a csendőröknek csak másfél napja haszta után sikerült valamennyiüket elfogni és ártalmatlanná tenni.

Kétlábu vadmacska.

SOPRON. Sütőr községben a mult napokban az a hír járt sajtóról-szájra, hogy a tyukolák és baromfiketrecek között éjszakánként vadmacskák, görények és egyéb más ragadozók járnak, melyek a tyukokat és ludakat elhordják. Minthogy a dolog gyanusnak látszott, kutatni kezdtek. Csakhamar megfejtették a rejtélyt. A szárnyasokat ugyanis nem a ragadozók lopkodták el, hanem Horváth Boos János nevű odaváló fiatal legény, aki a gazdáiktól eltulajdonított baromfiakat olcsó pénzért eladogatta. A kétlábu vadmacskát feljelentették.

Egy gazdag asszony kálváriája.

SZABADKA. A város közönségét Molczér Károlyné esete tartja izgalomban. Az urnó egy dús gazdag vállalkozó felesége, akit évek óta a szabadkai kórház elmebeteg-osztályában tartanak. Rokonsága most panaszos beadvánnyal fordult a belügyminiszterhez, hogy az asszonyt, aki teljesen épelméjű, minden ok nélkül sanyargatják és erőszakkal tartják távol a családjától. Dr. Salgó Jakab egyetemi magántanár és sok más orvos egészségesnek találta az asszonyt. Elmondják a kérvényben, hogy Molczér Károly, aki időközben a nevelőnőjével lépett vadházasságra, önkéntes árverésen megvette a szerencsétlen urnó házaát és földjeit. A mult évben egy fiatalember, aki gyógyultan távozott a kórházból, Molczerné megbízásából felkereste a rokonokat s kérte, szabadítsák ki az asszonyt. A család ügyvédje engedélyt kért, hogy Molczernét meglátogassa, de nem bocsátották hozzá. Az asszony mint szegény, harmadosztályú ápolásban részesül, holott tekintélyes vagyona van. Szabadkán érdeklődéssel várják a fejleményeket.

Kutba ugrott emberek.

SZIGETVÁR. Kistamási községben Dombos Gyuláné uradalmi bognár neje, mert férje elhagyta, a kutba ölte magát. Ugyaninnét jelentik, hogy Poklosi községben Kis Orbán János 51 éves polgár, kit pazarlásért gondnokság alá helyeztek, a kutba ugrott és belefullt.

Egy városi főszámvevő öngyilkossága.

SZOMBATHELY. Nyul Lajos városi főszámvevő a város határában egy kutba ugrott és meghalt. A hír nagy megdöbbenést keltett a városban, mert Nyul Lajos főszámvevőt úgy ismerték, mint akinek kezében futnak össze a város intézésének összes számai és így természetesen öngyilkosságát a városi ügyekkel hozták kapcsolatba. Ezt a felfogást megerősíti az öngyilkos számvevőnek egy hátrahagyott levele, amelyben azt írja, hogy a városi számadásokban olyan defiziteket talált, amelyekre fedezetet alig lehet előteremteni. Annak a rendezetlen pénzügyi állapotnak vagyok áldozata, írja, amely nemcsak a mi városunkat, hanem az ország összes városait annyira lenyűgözi. Hű szolgája voltam mindig a városnak, de elszámítottam magamat és nem találok sehoh se orvoslást. Ha van hiba és mulasztás, az csak az én hibám, amelyért a fele-

VAGYONT GYÚJT,

aki a GOLD RUN hirdetését a „Béavándorló” utolsó oldalán GONDOSAN átolvasva, AZONNAL vesz részvényeket. Egy részvény ára most egy dollár. [27]

### Magyar utalványok.

AZ AMERIKAI MAGYAROK HASZNÁLATÁRA.

Az Egyesült Államok postahivatala hosszabb utánjárás után belement abba, hogy az amerikai magyarok nagyobb kényelmére és biztonságára magyar szöveggel ellátott postautalványokat hozott forgalomba, amelyek minden postahivatálnál ingyen kaphatók s amelyeket az, aki a posta útján akar pénzt az ő-hazába küldeni, magyar nyelven is kitölthet az illető rovatokban s a pénzzel együtt átadhat-

ja a postának Magyarországra való továbbítás végett. A new yoriki magyar főkonzulátus megkeresésére hoztuk az alábbiakban az amerikai magyar postautalványok hű másolatát. Az egyik oldalon a kitöltendő rovatok láthatók, a másik oldalon pedig meg tudhatók, hogy 1 dollártól száz dollárig mennyit kell fizetni a postán a küldésért. Ime az utalvány:

(No. 6701 m)

It is desired that this application be filled with pen and ink. Ezen megkeresésnek tintával való kitöltése kívánatos.

#### HUNGARY

[Application for International Order payable in Hungary.]

Stamp of issuing office.

Advice sent through the Exchange Office at NEW YORK, N. Y.

U. S. MONEY. FOREIGN MONEY.

No. .... Amount, \$ .....  
No. .... Amount, \$ .....

(Space above this line is for the Postmaster's record, to be filled in by him.)

#### Application International Money Order Payable in Hungary

Megkeresés Magyarországon kifizetendő nemzetközi postautalvány iránt.

(Spaces below to be filled in by the applicant, or by some person for him not connected with the Post Office.)

(Az alanti űrlap a megkereső fél, vagy ennek megbízása alapján más, nem a postahivatalhoz tartozó személy által kitöltendő.)

Date, ..... 190....

For the sum of .....  
Kifizetendő összeg

and .....  
és

#### Payable to

A címzett neve

Town [or City] of .....  
város (község)

No. .... Street  
házszám ..... utca

Province, ..... Commune, .....  
járás ..... megye

Country, .....  
ország

ADDRESS  
A címzett pontos czíme

#### Sent by

A feladó neve

No. .... Street  
házszám ..... utca

Town or City, .....  
város

State of, .....  
állam

ADDRESS  
A feladó czíme

(See other side)  
(Lásd a tuloldalt)

### HUNGARY

#### Fees Charged for Money Orders Payable in Hungary

Magyarországra szóló nemzetközi postautalványokért fizetendő díj.

For an order from... \$0.01 to \$10	to	\$10	8 cents
From ..... \$10.01 to \$20	to	\$20	10 cents
From ..... \$20.01 to \$30	to	\$30	15 cents
From ..... \$30.01 to \$40	to	\$40	20 cents
From ..... \$40.01 to \$50	to	\$50	25 cents
From ..... \$50.01 to \$60	to	\$60	30 cents
From ..... \$60.01 to \$70	to	\$70	35 cents
From ..... \$70.01 to \$80	to	\$80	40 cents
From ..... \$80.01 to \$90	to	\$90	45 cents
From ..... \$90.01 to \$100	to	\$100	50 cents

- The maximum amount for which a single Money Order may be issued is \$100. When a larger sum is to be sent, additional orders may be obtained.
- There is no limit to the number of International Money Orders which may be issued to a remitter, in one day, in favor of the same payee.
- The full address of the payee must be given including the street and number if he resides in a city.
- If the payee is a soldier, the arm of the service, rank, number of the regiment and company should be stated.

- Egy-egy utalvánnyal legfeljebb \$100 küldhető. Ha feladó nagyobb összeget akarna küldeni, ezt két vagy több utalványra kell befizetnie.
- Ugyanaz a feladó, ugyanazon címzett részére, ugyanazon a napon több utalványt is adhat fel.
- A címzettek teljes czíme kiírandó és ha címzett városban lakik, akkor még az utca neve és a ház száma is kiteendő.
- Ha a címzett katona, kiírandó a fegyvernem, az erred és számad, melyben szolgál és a rang.

(Edition August, 1908)

(W. B. L. Co.—6-08—100M.)

lösség csak engem terhel. Nyul La-
jost becsületes jellem embernek is-
merete mindenki, aki éjjel-nappalát
a város ügyeinek szentelte. Hátraha-
gyott levele azt bizonyítja, hogy tul-
zásba vitt lelekiismeretességének ál-
dozata. A nagy munka megtámadta
idegzetét és az utóbbi napokban gyöt-
rő idegessége miatt sokszor panaszkod-
ott. Minap délelőtt tizenegy órakor
egy tisztviselőtárs hivatalában meg-
látogatta, ekkor Nyul idegesen felug-
rott és kifutott a szobából és többé
vissza sem tért. Egy órák egy fel-
ültöt és abban Kiskos István tanácsos-
hoz intézett levelet talált egy tanító
a mely két mellett és ez vezetett
nyomra. Felkettőkör már összeron-
csolt holttestét húzták ki a kútból. A
vizsgálatot megindították.

Merénylet egy katonai ör ellen.
TEMESVÁR. Minap éjjel ismét
merényletet követtek el a katonai ör
ellen a szekerész-raktáraknál. Amikor
éjjel az ör körülnyit végezte, egy titok-
zatos alakok látott és ráüvölt. Az is-
meretlen emeléken és meghúzódtott
egy kökerítés sarkában, az ör követte,
de amikor odaért, az idegen hirtelen
rávetette magát és a mellén késsel
megszúrta, azután tovább iramodott.
A megsebesített ör ismételt lövésére
a raktárak őrsége kirohant, üldözőbe
vették a merénylőt, aki a temető ker-
ítésén átugorva, a sötétségben eltűnt.

MÁTÉSZALKA REJTELME.
Vizsgálat a gyilkossággal vádolt bíró
dolgában.

Lapunk előző számában megírtuk,
hogy Mátészalkán meggyilkolták Bor-
dás kéményseprőt s hogy ez halála
előtt Sovány Dezső járásbíróvá vádolta
a gyilkossággal elkövetésével.

Most e titokzatos ügyre vonatkozó-
lag a következő hír érkezik hazulról:
Még mindig folyik a vizsgálat a má-
tészalkai rejtelmes eset ügyében. A
gyilkossággal vádolt aljárásbíró, dr.
Sovány Dezső esütörtökön reggel esa-
ládval együtt elutazott Mátészalká-
ról Tiszadadra, ahol rokonai vannak.
Dr. Sovány csak félésztendő óta van
Mátészalkán, ahol csak kevesen ismer-
nek, mert csak ritkán fordult meg tár-
saságban. A vád, amely ellene felme-
rült, nem zökentette ki rendes élet-
módjából, mert azóta is mindennap
eljár a vendéglőbe egészen Mátészalká-
ról való elutazásáig. Az esetre vo-
natkozólag ma ezt jelentik Mátészalká-
ról:

Szemtanuk előadása szerint így tör-
tént a rejtelmes eset: Mult vasárnap
este tíz órakor dr. Sovány Dezső be-
tért a Korona-vendéglőbe, ahol fél liter
bort és egy üveg savanyu vizet ivott.
Már akkor nem volt teljesen józan.
Fizetés után elment és az utcán ta-
lálkozott Jakab Sándor kötélverő leány-
ával, aki egy asszonyval ment. Az
albíró utját állotta a leánynak és
enyelgni kezdett vele, mire a leány
beszaladt atyjának házába. Az albíró
utána ment és benyitott abba a szoba-
ba, ahol a tüzőtőbonda játszott. Ott
volt Bordás Demeter kéményseprő is,
aki rászólt az albíróra:

— Idegeneknek tilos a bejövétel.
A bíró visszafelét: „Pimasz em-
ber!”, majd otthagya a társaságot és
bement Jakabkhoz, ahol a házigaz-
dával borozott. Egy óra körül éjfél
után Bordás beszólt Jakab Sándor-
hoz:

— Miért nem dobják ki már a ré-
szeg disznót?
Kevésel utóbb az albíró elment s
Jakab egészen a kapujáig kísérte őt. Ar-
ról, hogy ezután mi történt, ezt mon-
dotta el Jakab Sándor:

— Haragos volt a járásbíró — be-
szélte Jakab Sándor — mert a ké-
ményseprő kétszer is rátámadt. Go-
romba volt hozzá, hogy miért, nem tu-
dom. Csak annyit tudok, hogy mikor
kikísértém a bíró urat, szólt, hogy
menjek vissza és mondjam meg Bor-
dásnak, jöjjön ki az utcára, beszélni
akar vele. Bementem, kihívtam a ké-
ményseprőt és mikor kijött, a bíró
mellbevágta. Erre Bordás nekiment,
földhözvágta Soványt és heves dula-
kodás támadt közöttük. Közben én be-
mentem a házba és csak a lármára
siettem ki. A bíró folyton ezt kiáltoz-
ta:

— Segítsé! Gyilkos! Meg akart
ölni!
Odamentem hozzájuk, szétválasztot-
tam őket, mire a kéményseprő kezdett
jajgatni:
— Jaj istenem, megszurtt ez a gaz-
ember!

Kinyitotta a kabátját, az ingét és
a melléből patakban folyt a vér. A
bíró keményen és határozottan ezt
mondta:

— Nem én szurtam meg, nálam
nincs semmi. Motozzanak meg. Én
rám gyanu ne háruljon! Én nem
szurtam meg.

Aztán kért, hogy motozzam meg és
győződjem meg róla, hogy nincs nála
semmiféle éles eszköz. Csakugyan
igaza volt. Átkutattam és nem talál-
tam nála semmiféle éles eszközt. Még
a botja is egyszerű nádpálca volt.
Bordás hazavánszorgott, ahol gyors-
sán orvost hívtak hozzá. Reggel a
járásbíró kihallgatta és eskü alatt
vallotta, hogy dr. Sovány Dezső szur-
kálta meg. Bordás kedden este halt
meg, mire szerdán dr. Sovány Szat-
márra utazott, ahol jelentést tett
Roth törvényszéki elnöknek, aki sza-
badságra küldte. Bordás Demeter
özvegyét és öt gyermeket hagyott hátrá-
ra, akik közül a legidősebb nyolcéves,
a legkisebb pedig hét hónapos. Az
özvegy azt mondja, hogy ura, amikor
súlyos sebével hazatért, nyomban azt
mondta, hogy Sovány járásbíró
szurkálta össze. Másnap férje jobban
lett és a járásbíró kiküldöttje előtt
eskü alatt újra azt vallotta, hogy So-
vány szúrta meg. Ezzel szemben az
a vélemény is felmerült, hogy a kémény-
seprő maga szúrta meg magát, csak
azért, hogy boszúvágyában megvádol-
hassa a bírót. Alkalmassint csak se-
bet akart ütni magán, de megbűnhö-
dött, mert a seb halálos volt. Bírói
s jogászörökben élénken tárgyalják
az esetet. A vizsgálat halált okozó su-
lyos testi sértés ezimén folyik.

HIDAIVATÁS BABOCSÁN.
Meggyilkoltak egy vőlegényt.
Április 11-éről írják hazulról:
A nógrád-vezei rablógyilkos-tá-
madáshoz hasonló eset történt tegnap
a somogy megyei Babocsán; de sokkal
tragikusabb vége lett az esetnek. Egy
budapesti mérnök alkalmazottját, aki
vasbeton-hidak építését vezette, meg-
gyilkolták és kirabolták. Rövid és
hiányos értesítés jött Budapestre a
vétes büntettről, a rablógyilkosokról
nem tud még a jelentés, mert a részle-
tes nyomozás csak ma dében indult
meg Kaposvárról. A lemezárólt em-
ber nagyszorgalmu, fiatal tisztviselő
volt, aki nemrég lett vőlegény s az es-
küvére készülődött már.

Geiringer Károly mérnök, akinek a
Kertész-utca 41. száma alatt van az
irodája, tegnap este a következő táv-
íratot kapta Babocsáról:

Kreiszk alkalmazottja szurt se-
bében meghalt.
Körörrös.

A mérnököt természetesen megdö-
bentette ez a rövid telegram, mert
az előzményekről egyáltalán semmit
nem tudott s csak pár órával előbb
kapott levelet a meggyilkolt embertől,
aki üzleti ügyekről referált s jelentet-
te, hogy a jövő héten már befejezik
a hidak építését. Babocsán telefon
nincs, bővebbet onnan nem lehetett
megtudni és Kaposvárra is hiába fo-
rultak. Geiringer ezért telegrafált
Szigetvárra, ahol másik alkalmazottja,
Horváth Andor mérnök tartózkod-
ott és felkérte, hogy utazzék nyom-
ban az építkezés színhelyére. Horváth
azonban még nem küldött részleteket.

Kreiszk Nándor, aki Geiringer mér-
nök munkavezetője volt, két hét óta
van a vállalkozás szolgálatában. Na-
gyon ügyes, hozzájárult és tisztességes
embernek ismerték. A mult hónap
26-ikán küldték le Babocsára, hogy
két vasbeton-híd építkezését ellenőriz-
ze. A munkálat már a vége felé tar-
tott s Kreiszk négyezer koronát vitt
magával, hogy a költségeket fedezze,
később pedig még jelentékeny össze-
get küldtek utána, hogy a munkások-
kat kifizesse.

A gyilkossággal a babocsa—cseke—
visontai 5-ös számú malomárki híd
közében történt. A harminczéves
munkavezetőt megtámadták és leszur-
ták. Több halálos sebből vérzett, a
mikor rátaláltak. Az odahívott kör-
orvos már nem tudta megmenteni.
Nyomban értesítették a csendőrséget
és a kaposvári járásbírókat, amely
nagy apparátussal kezdte a vizsgála-
tot. Az áldozat zsebeiben nem talál-
ták meg a kifizetésre szánt összeget
s biztosra veszik, hogy az utónálló
kirabolták. Délután táviratilag érte-
sítették Kreiszk Nándor nőtestvérét, a
ki a Viola-utca 37b. száma alatt la-
lik és nagybeteg lett, amikor a mun-
kavezető borzalmas sorsáról értesült.

Minden kis hirdetés TIZ szögig
— 25 cent. —
Minden további szög 2 cent.
Kis hirdetések előre fizetendőek.

KIS HIRDETÉSEK
elfogad a „Bevándorló” minden
Ügynöke és a kiadónival:
327 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESETÉS.
A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán
levő ref. egyház lelkéze
HARSANYI LASZLÓ.
Isteni szolgálat minden vasárnap d. e. 11 órakor.
Lelkézelek: 210—2-ik Avenue.

MAGYAR EV. REFORMATUS P. EGYHÁZ
New Brunswick, N. J.
Templom:
Boston Avenue és Hamilton Street sarkán.
Isteni szolgálatok:
Vasárnap délelőtt 10 órakor és este 7 1/2 órakor.
Lelkész:
Tiszt. HAMBORSZKY N. B. PAL,
magyar ev. ref. p. lelkész.
209 Nelson Street. Telephone: 450 M. 2.

UNIONTOWN, PA. ÉS KÖRNYEKI MAGYAR
EVANGÉLIKUS REFORMATUS EGYHÁZ:
Lelképásztor: SZÉKELY SANDOR.
P. O. Box 391. Telephone: 1043.
Főgondnok: Dienes János, New Salem.
Algodnok: Szücs Ferenc, Buffington. Pénz-
tárnok: Pankotay J., Buffington.

The Friedman Print
215 BOWERY — NEW YORK.
Elvállalja alapszabályok s mindennemű
nyomatványok elkészítését.
— Kitérően felszerelt magyar nyomda. —
Elv: Csinos kiállítás olcsó árak mellett.

ÜGYES EMBER,
aki a new yorki magyarságot ismeri,
valami képzettséggel bír, előnyös fel-
tétel mellett alkalmazást nyer. Bő-
vebbet a „Bevándorló” kiadónivalál-
ban, 327 East 13 street, New York.

MEGBIZHATÓ EMBER,
ír és beszél magyarul, németül, romá-
nul, ért angolul is, minden irdoi
munkában jártas, bármilyen foglal-
kozásra ajánlkozik. Szíves ajánlatok
e címre küldendők: Grosz Ignác,
405 East 92 street, New York.

VAGYONT GYÜJT,
aki a GOLD RUN hirdetését a „Be-
vándorló” utolsó oldalán GONDO-
SAN átolvasva, AZONNAL vesz rész-
vényeket. Egy részvény ára most egy
dollár. [27]

AKI ANGOLUL TUD,
BOLDGÓ JÖVŐT ALAPÍTHAT MAGANAK AMERIKÁBAN. KI NE RENDELNE MEG
TEHAT AZ
Angol-Magyar Tanító és Iskolája
című szabadalmazott és pótolhatatlan tankönyvet? Most, midőn a tömeges megren-
delés folytán a könyv máris a második kiadásban jelent meg, a szerző minden honfitárs
számára lehetővé akarja tenni az angol nyelv elsajátítását s leszállította a könyv-
nek árát
EGY DOLLÁRRA.
A számos megrendelő hírlapilag nyilvánította a háláját, ami a legjobb bizonyíték
arra nézve, hogy ebből a könyvből és CSAKIS ebből a könyvből tanulhatta meg minden
magyar ember TANÍTÓ ÉS ISKOLA NÉLKÜL 50 lezárón át az amerikai helyes kiej-
tési angol nyelvet minden sajtósági szabályaival együtt BESZÉDBEN, IRASBAN és
OLVASÁSBAN.
A könyv megismertett továbbá a tanulót a honosítási törvényekkel, a pénznemek-
kel, a mértékekkel, a postaforgalommal, a levelezéssel és címzésessel, az államok szá-
mával, területével, lakosaikkal, fővárosaikkal, az eddigi elnökökkel, a függetlenségi
nyilatkozattal, angol hirdetésekkel, a világegyetemen létező tárgyak azadárával, a tár-
ságot beszedőformákkal, bécsi közmondásokkal, a gézműre óra kizámításával és sok
más hasznos tudnivalóval.
Ugy kezdőknek, valamint azoknak, akik tökéletesebbek akarnak lenni az angol
nyelvből, a könyv nélkülözhetetlen. Aki megrendeli a könyvet és ninosen vele meg-
elegevő, visszakapja a pénzt, HA NYOLCZ NAPON BELÜL VISSZAKÜLDI A
KÖNYVET.
EGY DOLLÁR BEKÜLDENDŐ EZEN CZIMRE:
ISIDOR BRAUN
2554 East 43rd Street Cleveland, O.
E CZIMEN LÉTEZŐ ISKOLÁBAN TANULOK NAPONTA FELVÉTELEK.

A HADNAGY BÜNE.
Athénből jelentik ezt a megrendítő
esetet:
Leonidas Trifos görög lovassági had-
nagy, aki körülbelül egy évvel ezelőtt
nőül vette Jerenson volt athéni orosz
konzul egyik leányát, a mult hét ked-
dén estefelé valami ürügygel rábirta
sógornőjét, Kaliope, hogy vele kiko-
csikázzék a közeli Chiadri közsgé fe-
lé. A Chiadri-i erdősgébe érve, egy a
leány, mint a hadnagy és a kocsis le-
szállottak és sétára indultak. Eköz-
ben egy elhagyott, körülbelül huszon-
öt méternyi mélységű kuthoz jutot-
tak. Itt a hadnagy és a kocsis a mit
sem sejtő leányt hirtelen belökték
a mely kutba, ők maguk pedig visszasa-
ladtak a kocsihoz és arra felülve, el-
hajtottak. Véletlenül azonban a kö-
zelben járt két erdőőr, akik a leány

KERESEM Berény György barok, gömör-
megei származásu bátyámat, ki 26 évvel e-
zött vándorolt Amerikába. Kérem a róla tu-
dó honfitársakat, hogy bátyám hollétéről en-
gem értesítsen szíveskedjenek. JOS. BREZ-
NAY, Box 67, CHAMBERSVILLE, Pa.

825,000.00 ALLAMI BIZTOSÍTÁS.
Joseph Major Myers
pénzügyi tanácsadó
Feltétel: PHILADELPHIA, N. J.
Fiktálus: ALPHEA, N. J.
Az összes bajnoknak törvényes képviselője.
Pénzügyi és árkész: a legbiztosabb és
legelőnyösebb szolgálat. Mindeztől hazai pe-
nzes ügyeket, valamint kereset ügyeket
is elvállal. Egyszerű kérelemre Philadelphia és
környékén, New Yorkban minden ügyben in-
gyenes felvilágosítást kapunk.

FORDÍTÁS.
Ugy törvényes iratok, mint bizonyítvá-
nyok és magánlevelek magyarul angolra,
vagy németül angolra, avagy mindkét
nyelvből magyarra való fordítása végett fo-
rduljon levélleg
TÜRK JÓZSEF
408 Caxton Building, Cleveland, O.

A NAP
A magyar utazás és utazás, Magyarország
legelőnyösebb és legbiztosabb utazási
ügyletét szervező: Eran Sándor.
Politikai újságíró: Nagy Sándor, Lengyel
Zoltán és dr. Kalmár Antal.
A NAP a 48-as esemény legelőnyösebb katalógusa s
a 67-es politika legelőnyösebb kiadványa.
A NAP nemcsak a legkötönyebb lap, de a
LEGELŐNYÖSB IS.
Művelődés Amerika területére egész évre \$5.—
Félrevezető: ..... \$3.00
Negyedévi: ..... \$1.25
Külföldi utazásokkal kiegészítve \$1.25
A NAP kiadónivalata:
Budapest, VIII. ker., Rózsák Sétány-u. 9. sz.

Ha nem beszél angolul
és ha akarja tudni, akkor küldje be a nevét
és pontos címét
Mandel Ernőnek
6 majd felvilágosítást fog küldeni, hogyan
lehet megtanulni három hónap alatt. —
Tandij 2 dollár havonta.
61 AVENUE A, — NEW YORK, N. Y.

BIZTOS ÁLLÁS
előkelő üzletben oly képzett és feltét-
lenül megbízható magyar fiatal ember
számára, aki angolul, németül, tótul,
esetleg cseh nyelven is bír beszélni és
levelezni. Ajánlatok vagy személyes
megkeresések ezen cím alatt külden-
dők: G. R., c. o. Bevándorló, 327 East
13 street, New York.

KISHIRDETÉSEKET
elfogad a „Bevándorló” minden
Ügynöke és a kiadónival:
327 East 13 street, New York.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET
betegsegélyező osztályával.
(HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY)
Pittsburg, Pa.
— Alapított 1905-ben. —
Igazgatósági gyűléseit tartja minden hónap-
ban saját helyiségében:
433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa.

Elnök: Ohegyi János, t. elnök Király E.
József, alelnök Henyey Béla, pénztárnok
Horváth János, titkár Szabó Miklós, ügy-
vezető W. Clyde Grubb, T. Chalm, Duff, ma-
gyar ügyész és közjegyző Dobó István, or-
vos dr. Király L. Béla, ellenőrök Kovács Ru-
dolf, Stugner János. Igazgatók Pittsburgban
Oostrolucky Mihály, Horváth János,
Magyar András, Connessville és vidéken
Kollász István, Trawesky és vidéken
Krázniz Kálmán, Flemingspark és Pittsburgban
Kuruc Vendel, Bructon és vidéken Kánya
Gábor, McKeesRockban Henyey Béla és
Szabó Miklós, McKeesportban Kánya Gus-
táv, Traugerben Lengyel János, Ambridge-
ben Szabó János, Irwinben Kopács József,
Dunkirben Simon József, New Brightonben
Göröcs Kálmán és Belle István, Duquesne-
ben Gogolya András és Kalassal József, Co-
leban (Castle Shannon) Báthory István,
Leechburgban Soltesz János, Preston, Bur-
dinen és vidéken Géci Imre, Hadnagy Ádám,
Pricedalen Krajnyák András, Coal Bluff,
Shire Oakeson Herspold István, Whitsetten
Dudás György, Coal Center és vidéken Ka-
tona Menyhért, Wickhavenben Szabados
István, W. Leisenringben Elek András,
Uniontownban Matulay Zoltán, Lyndonán
Magetti Géza, Expediten Szunyogh Ferenc,
Vintondalen Olcsányi Lajos, Blackburnban
Sári Antal, Adelaiderben Mihók György, Lei-
senringben 3. Víz János, Star Junctionban
Köles István, Largen Bedő János, Connor
villen Gyurkovics József.

THE STAR BOOK BINDING CO.,
Alsóvárosi üzlet: 153 East 4 street
NEW YORK.
Elvállal minden e szakmába vágó
munkát.
— JUTANYOS ÁRAK. —

RANKINI I. M. MÜK. ÉS ÖNK. KÖR.
— Alakult 1907. január hó 3-án. —
Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján.
Elnök: Horváth János. Jegyző: Horváth La-
jos. Pénztárnok: Bukurov Dusan. Pénzügyi
titkár: Burik András. Rendező: Sztránay
Rezső.

BIZTOS JÖVEDELEM.
Aki szép keresetre, biztos jövedelemre akar
szert tenni, forduljon azonnal a Saddle River
Land Co. nevű társulathoz. Telekeldésrá ki-
tűnő járulékkal mellett gyorsan eladható telkekre
ügynököket keres. Minden jelentkezőt hivat-
kozzék a „Bevándorló”-ra. JELENTKEZÉS
SZEMÉLYESEN NAPONTA 10 és 12 óra kö-
zött. Cím: 115 BROADWAY, 1525 számú ter-
tádban New Yorkban. Magyar manager: MAK
RAY ALADAR.
Esti hat óra után jelentkezni lehet 327
East 13-ik utcában.

Nők és férfiak!
Nekünk van a legnagyobb orvost gyakorlat-
tunk a magyarok között az Egyesült Államok-
ban és Kanadában.
Sok év óta férfi és női betegségek gyógyí-
tásának szenteltük magunkat.
Eik alapos, lelkiismeretes gyógyulást keres-
nek szakszolgálat, tapasztalt európai orvosoknál,
— kik alaposan vizsgálják, kezelik szíve, tü-
dő, ideg, máj, gyomor, vesé, hólyag, bőr,
száj, szem, fül, orr-betegségeket, nemü-
geneséget, aranyér, közhányókat, vörme-
géseket, bégnyedéseket, húgyúti és hár-
mly titkos betegségeket, — azok bizalommal
forduljanak hozzánk.
Mi rövid idő alatt kezelünk mindennemű tit-
kos, belső és külső bajokat, dagadtakat (mi-
gig, torokdagadtakat) vérbajokat, elgyengült
férfiort, impotenciát, ifjúkori bűnök és ki-
hígútsók következményeit és mindennemű nemü-
geneséget.
Jelzavunk: a beteg alapos és lelkiismeretes
kezelése, annak megelégedése.
Ha a bűt gyógyíthatatlannak találjuk, azt
kezelésre nem vállalkozunk el és ösztönöz meg-
mondjunk.
Gyógykezelésünk teljesen fájdalom nélküli
és nem akadályoz senkit munkájában; ezeket
gyógyítunk évente.
Tanácsért forduljon hozzánk: ez semmibe
nem kerül: ha baja van, jöjjön azonnal, ne
halassza holnapra. Ha személyesen nem jö-
het, írjon.
Fel vagyunk szerelve legújabb villanyos
készülékekkel, Röntgen-sugaras gépekkel (mely
a test keresztvívítást teszi lehetővé) és a
jelenkori orvostudomány minden legelőnye-
sebb eszközeivel.
Vizeletemlést elvállalunk: méregket gyógy-
szerekkel nem alkalmazunk.
Mi New York Államban törvényileg be va-
gyunk jegyezve.
Dr. Landes,
Dr. Rankin,
Dr. Roger,
Dr. Shattuck,
orvosok a
Bécsi Orvosok Intézeté-
BEN.
140 E. 22 STREET, NEW YORK CITY.
3-ik és Lexington Ave. közt.
RENDELÉS: Reggel 9-től este 9-ig.
VASARNAP: Reggel 9-től d. u. 4-ig.

# SEHONNAI KISSASSZONY.

Amerikai regény.

Írta: A. C. GUNTRE.  
[Tizenhetedik folytatás.]

— Én... hát én lennék az oka, hogy...

— Ugy van, kedvesem, ön!... Mert lássa, mikor ön becsürelte Van Beekman urat és szemrehányást tett miatta Tillynek, a szegény leány kötelességének vélte a végéig védelmezését. Bizonyos vagyok benne, hogy már megbánta elhamarkodott ígértét; de most, a hamisan felfogott becsületért kényszeríti, hogy megtartsa adott szavát, amelynek beváltása egész életére boldogtalaná teszi.

— Akkor az én tapintatlan beavatkozásomnak köszönheti a boldogtalanságát! — szólt halkán, mély kétségbeeséssel.

— En legalább azt hiszem, — sóhajtott a képmutató Matilde.

— Oh, én ismerem a Matilde jellemét és természetét! — kiáltott fel Flossie ideges keserűséggel. — Mint hajdan don Quixotte, ő is mindig az üldözötték és elnyomottak pártjára áll... S most már, csupa szánalomból, inkább egész életére boldogtalan lesz, semhogy a faképnél hagyja ezt a... ezt a...

— De talán még sincs minden veszve, — szólt az özvegy elgondolkodva. — Lehet, hogy valami módon még megállíthatjuk a sors kerekét...

— Megmenthetjük Matildeot!... Azt mondja?... De hogyan?... — Rá kell venni Gussiet, hogy ő mondjon fel Matildeot.

— Ez képtelenség! — szólt Flossie a fejét rázva. — Hogy is gondolhatja, hogy az az ágról szakadt figura lemondjon erről a szép leányról meg a roppant vagyonról, mikor...

— De mégis megkísérélhetjük, — vágott közbe az özvegy. — Akar-e támogatni engem?

— A véremmel és az étellemmel! — kiáltott fel Flossie azonnal.

— Nos, erre még nincs szükség egyelőre, — felelte Mrs. Marvint mosolyogva. — Most még csak pénzért jöttem önhöz.

— Szóljon, mennyit adjak? — Előre kell becsátanom, kedvesem, hogy az összeg sokkal nagyobb, semhogy a magam erejéből elő tudnám teremni: különben nem fordultam volna önhöz...

— De mondja már, mennyit kell? — Mily türelmetlen ön, kedvesem!... Tehát mindenképp: a terv részleteibe nem avathatom be önt; ebben a részben teljesen és vakon meg kell bízania bennem. De a cél, amelyre töreksem, az lesz, hogy Mr. Beekman minden botrány nélkül lemond Tillyről, még pedig oly simán, hogy minden pletykának elvágja az útját. Meglehet azonban, hogy nem mond le róla, de hát ezt a kockázatot viselnünk kell.

— Becsületszavát adja, asszonyom, hogy az, amit tenni szándékozik, semmi módon és alakban nem fog csorbát ütni a testvérem jó hírére és becsületére? — kérdezte Flossie lassan s fűrkészve nézett az özvegyre.

— Asszonyi becsületszavamra fogadom — felelte Mrs. Marvin komolyan, — hogy a tulajdon lányommal sem tennék másként...

— Nos, hát mennyire van szüksége? — kérdezte Flossie megkönnyebbülten.

— Hát ez az egész?... Oh, istenem, hisz ez alig több négy napi jövedelménél! Azt hittem, hogy legalább is félmilliót kér!

— Négy napi jövedelme? — álmélkodott az özvegy — hisz akkor ön... — Meglehetős jómódban élek... Ezt akarta mondani, ugy-e?... És mindezt Bobnak köszönhetem... Elhiszi-e most már, hogy nagyon szeretem Bobot s még sokkal többet is megtennék érte ennél?

— Persze, hogy elhiszem!... Hogy ne hinném el! — dadogta a kövér özvegy elképedve. — Hisz tudom, hogy Bob volt az is, aki... — Aki nevére iratta a „Baba-bánya“ negyedrészt?... Persze, hogy ő volt!... De most felszaladok a cheque-könyvemért és mindjárt itt lesznek.

— Mig odajárt, Mrs. Marvin azon ábrándozott, hogy nem lenne-e czélszerű Matildeot átengedni a coloradoi Bobnak s helyette Flossiet fogni meg Lord

Avonmerenek, miután úgy látszik, hogy Flossienek feltűnt az előkelő és daliás angol alakja?...

— Abrándozásából Flossie verte fel, a ki haragosan rontott be a szobába és elkéseredetten mondta:

— Köszönje meg madame Lamere-nek, hogy ma este nem kaphatja meg a pénzt. Valahányszor czukros gesztenyével traktálom az egész intézetet, madame Lamere büntetésből elveszi a cheque-könyvem és koldussá tesz.

— Ezen könnyen segíthetünk, — szólt Mrs. Marvin, — amott az asztalon van tinta és toll, én pedig hoztam egy üres cheque-lapot.

— Ezzel leült, kitöltötte a cheque-t, a melyet aztán miss Flossie aláírt, mondván:

— Igazán, unom már a madame Lamere zsarnokságát! Bár csak minél előbb kiszabadulhatnék innen!

— Azt bizony én is szeretném, kedvesem, — felelte az özvegy, gondosan zsebre téve az aláírt cheque-t. — Akkor ön is velünk jöhetne az operába, rangjához illően, nem pedig hatan egy páholyban, mint a heringek.

— Ah, hát ön is látott bennünket tegnap? — szólt miss Flossie és hangosan felkaczagott... Valahányszor színházba akar menni, kirendel féttucat leányt s mindegyikkel megfizette a páholyt, ahol ő ül a legjobb helyre s aztán külön kirózza mindegyikünkre a koesi bérét is, pedig mindnyájunkat egy kocsiba présel... A múlt éjjel is majd agyonnyomott egy kövér leány, aki az egész uton rajtam ült!... Ön azt mondja, hogy az a szép barna férfi, aki meglátogatta önöket a páholyban, Lord Avonmere?...

— Angol, ugyebár? — Persze, kedvesem, — felelte az özvegy, aki egyszerre közlékeny és bizalmas lett. — A legrégibb angol főnemesek egyike... A new yorki társaság valósággal rajong érte... Ah, — folytatta felkelve, — tudom, hogy ön is központja lenne ennek a társaságnak, ha elfogadná az én gyámiságomat... Mondja csak, hátha rábeszélném a mamát, hogy vegye ki innen a nevelőintézetből és bizza rám, hogy még ezen a télen bevezesse önt a társaságba?...

— Megtenné?... Igazán megtenné?... — kiáltott fel miss Flossie tapsolva s kitört örömben nyakába ugrott az özvegynek, akit ez a csók ugyancsak kihozott a sodrából, mert a fiatal leány mindvégig nagyon is hideg és tartózkodó volt vele szemben.

— Mondja csak, kedvesem, — kérdezte az özvegy nevetve a küszöbön, — miért hívják önt „Sehonnai kissasszony“-nak az intézetben?

— Ah, hát ön is hallotta? — szólt miss Flossie, melyen elpirulva, de azért nevetve. — Lássa, ezek a lányok oly hálátlanok! A múlt héten kétszer is úgy megraktáltak őket csokoládéval, hogy mind belebetegedtek — s azért mégis csufolnak!

— De ön fel se veszi, amint látom?... — Nem bizony, mert tudom, hogy egyszer „valaki“ lesznek, s akkor mindazok, akik most gunyolnak, örülni fognak, ha csak szívek is hozzájuk!

— S honnan tudja ezt? — kérdezte Mrs. Marvin már kint a folyosón.

— Oh, — felelte miss Flossie boldogan, — érzem, hogy lassanként vissza fogok emlékezni a multra... A cowboyoknak már a nevét is tudom... A többi is majd csak eszembe jut!

A zavart és érthetetlen felelet után otthagya Mrs. Marvint, aki beült a kocsijába s az egész uton terveket szőtt arra az esetre, ha miss Flossiet csakugyan sikerül hazahozatni az intézetből... Elhatározta, hogy ezt a második aranyhalat is gondjaiba veszi és belevonja házasságkövetítő üzlete keretébe.

Második kötet.

XIII. FEJEZET.

Egy amerikai lord.

Lord Avonmere még ugyanazon az estén megkapta miss Flossie nagylelkű adóját, de az özvegy nem árulta el, hogy honnan szerezte a pénzt; csak annyit mondott, hogy fölötté nehezen bírta megszerezni s reményli, hogy Avonmere hálás lesz ezért, ha majd nyélbeütötte a házasságot...

E pénzzel zsebében Avonmere egyenesen a Broadway-színházba ment, a hol egy londoni vigjáték-társulat tar-

tott előadásokat, nagy gaudiúrára azoknak a new yorki snoboknak, akik mindenben Londont majmolják s azt hiszik, hogy a londoni kardalosnők legalább kétszer annyit érnek, mint a new yorkiak, kivált ha racsesolva ejtik ki a h és r betűket...

A színház kapuja előtt egész csomó „arany-ifjú“ ácsorog, sóvár pillantásokat vetve a félig nyílt ajtóra, mely előtt egy hórihorgas kapus állt őrt, támogatva egy rendőrtől, aki senkit se eresztett be; mert a színházi törvények nem engedik meg, hogy bárki is a kulisszák mögé menjen, ama személyes ügyletek lebonyolítására, melyek legkivált a társulat nőtárgyait, az előkelő new yorki társasághoz fűzik.

A kis csoportban váratlan meglepetés éri a nemes lordot. Gussie is ott van és menten kiabálni kezd:

— Avonmere! Lord Avonmere, öreg czimbora, azt hiszi, hogy beeresztik?... Ez a számár kapus éppen most tagadt meg a kérésemet... Levelet akartam küldeni Rosalie Mountjoynak, a kinek ennalább teremtést még soha se láttam! Vacsorára akartam meghívni a kicsikét... Oh, jaj! most látom azt a gaz Frank Hicket is, ez is utána esett a leányoknak! Már most nekem kell előbb beküldenem a levelemet. Mit tegyek, öregem?

— Mit tegyen? — szólt Avonmere halkán és komolyan. — Jusson eszébe, uram, hogy végleg és menjen haza!

Ezzel rá sem hederítve a szegény Gussiere, akinek menten leesett az álla, odament a kápuhoz, pár sort írt a névjegyre s megkérte a Cerberust, hogy juttassa Mr. Chumpie kezébe. Pár perc múlva az illető gentleman kiüzent, hogy estére ott lesz ebédre Delmoniconál, Mr. Machlannel együtt.

A két színész meg is tartotta szavát s előadás után mind a hárman visszamentek Delmonico egyik külön szobájában. Avonmere valamikor nagyon pártolta a színészeket és a világhírű Chumpie, amikor még csak kezdő és elnyomott tehetség volt, sokat köszönhetett a lordnak, aki felismerte benne a tehetséget és segítette neki felvergődni a dicsőség béreibe. Mr. Machlin, a társulat első karakter-színésze, szintén jó ismerőse a nemes lordnak s mind a két művész a legnagyobb örömmel tenne szívességet bőkezű, vendéglátó gazdájának.

Mikor a fekete kávéra és a likőrökre került a sor, Avonmere azt az ajánlatot tette a két színésznek, hogy játsszanak el egy kis bohózatot, melynek ő a szerzője; a kis Gussie Van Beekman rovására, aki mind a ketten ismernek és érdeme szerint megvetnek.

Am a „bohózat“ oly furcsa természetű, hogy a két színész eleinte meglehetősen néz össze; de amint nemes házigazdájuk rendre kifejti a részleteket, oly szörnyű hahotára fakadnak, hogy Avonmere megjéji, hogy a szomszéd szobákból mind a nyakukra jönnek a vendégek.

Mikor a két színész lecsillapult, Avonmere elmondta nekik, hogy ez a

kis tréfa nem árt senkinek s a törvénybe se ütközik; ellenben, ha jól sikerül, oly híressé és ünnepeletté teszi őket, aminő Sothorn, a nagy farceur volt, akinél kedveltebb és népszerűbb ember nem élt egész Amerikában.

— Söt mi több, — tette hozzá lord Avonmere, — bizonyos, hogy jövőre is meghívják őket New Yorkba s kétszerannyi jövedelmük lesz, mint különben.

[Folytatása következik.]

## VAGYONT GYÜJT,

aki a GOLD RUN hirdetését a „Bevándorló“ utolsó oldalán GONDOSAN átolvasva, AZONNAL vesz részvényeket. Egy részvény ára most egy dollár. [27]

## Szabadalmak.

H. C. EVERT & CO. — SZABADALMAK.

AZT HIHETI EN, hogy egy héti késedelem nem tesz különbséget, mikor eszméjét a piacra akarja hozni.

És hogy egy héti késedelem nem fog származni még egy hét, és így tovább.

A késedelemkészség csak a börtönlanagnál származik és csökkenti önének a sikerbe vetett reményét.

Legjobb tehát, ha minden halogatás nélkül gyorsan cselekedik.

Mutasson be nekünk eszméjére vonatkozólag valamely egyszerű vázlatot vagy mintát s akkor a mi kirobbant vezetésünkkel indulhat neki az utunk.

Mi nem számlálunk fel önének semmit a szabadalmi díjért, ha találmányának nincs értéke.

Ha van valami jó dolga, mi sikerre vezetjük.

Rajta tehát!

Az elmúlt héten ügyfeleink számára a következő szabadalmakat szereltük meg: James A. Penny, olvasztók és forralók, \$25.000.

William A. Helpenstine, jelzőkészülék betűs és számszerű, \$10.000.

Wm. Bohm, orsók, \$10.000.

Robert Deutscher, függönyrudak, \$12.000.

John Spolar, összehajtható szék, \$25.000.

Jan. P. Parker, önműködő zár, \$7000.

Lawson G. Ormer, csavarok, \$11.000.

Jean Riviere, palackok, melyek csak egyszer lehet megtölteni, \$25.000.

Próbálkozzék meg az alábbi eszmékkel: Forgatható jelzőkészülék, szállodai vendégek nyilatkozására. Ablakba való hűtőkészülék. Rejtélyes levelezőlap. Színházi szék, összehajtható. Hajóhid, összehajtható. Pipa és pipatisztító egy darabban. Biztonsági készülék könyvtáraknak. Újrajta esztétikák. Telefonjelző, önműködő. El nem törhető cserepédál alagutak számára. Jégváltó vasuti kocsikhoz. Zárókészlet, összehajtható. Megtölthető sűrű kefe.

Mind ezek és sok ezer más, gazdag alkalmat nyújtanak a feltalálónak. Hogy a kellő módon indulhasson el a siker útján, hívjon le a levelezőre is írjon a mi híres könyvünkért, melynek címe: „FELTALÁLÓK VEZÉRFONALA“.

Ingyen küldjük meg postafordulattal. Ebben az irányító könyvben világosan megvan írva mindaz, amit szem előtt kell tartani a feltalálónak.

Írjon érte még ma.

HIVATALOS ORÁK: Reggel 9-től este 9-ig.

H. C. EVERT & CO. Thaw Building, Pittsburg, Pa.

## RIZSAK JÁNOS

passai pénzküldő budapesti irodája

VII., KIRALY-UTCA 103 szám alatt van.

Irodavezető: RIZSAK MIHALY.

## RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ

MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓINTÉZETE

127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.

PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az 6-határa. Az összes hajótársulatok meghatalmazott képviselője.

MINDENMÉRT közjegyzői okiratok szakszóval kiállítanak és konzultációra hitelesítettek. Jogi, katonai és teletkönyvi ügyekben pontosan járunk el.

REAM BIZTOS ÜGYEKÉBEN pontosan és lelkiismeretesen járunk el.

AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKISÉRLEM a hajóhoz.

UTBAIGAZÍTÁST, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok.

FIKÓZULETEK:

ALPHA, N. J. WHARTON, N. J.

FRANKLIN FURNACE, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

## KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

PÉNZTALVÁNYOK, HITELEVELEK A VILÁG MINDEN BÉSZÉBE ÖRÖKSZÖGÖKÉK ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK

15 WILLIAM STREET - - NEW YORK.

## MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégek neveznek meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

### NEW YORK ÁLLAM.

KNAUTH, NACHOD és KÜHNE, 15 William Street, New York.

KISS EMIL, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll.

NEMETH JÁNOS, 457 Washington Street, New York.

ROSETT MORITZ, 197 Stanton Street, New York. Alapították 1878-ban. Pénzküldések és hajójegyrudat. Fikózkodás: 145 Montgomery Street, Jersey City, N. J., 447 State Street, Perth Amboy, N. J., 22 N. Main Street, Wilkesbarre, Pa., Federal Street, Youngstown, O.

SCHWABACH MAGYAR BANKHAZA, 142-1 Avenue, a 74-ik utca közelében.

Pénzküldéseket gyorsan és biztosan csukdól. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Hajóügyi okiratokat kiállít és hitelesítet.

FALCK A. ES TÁRSA, 115 West 125, New York.

Az összes hajóvonalak hivatalos ügyeise, pénzt legbiztosabban és leggyorsabban továbbít. Ingyenes jogtanácsot ad. Harminc év óta fennáll.

### PENNSYLVANIA ÁLLAM.

B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandria.

Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részbe olcsón, gyorsan és biztonságosan. Hajójegyek az összes vonalakra 6-határa sehol olcsóbban nem kaphatók.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville.

Alapítók \$500,000.00, tartalékai és az ott nem osztott nyereségy \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

KLEIN JAKAB, magyar bank- és váltóüzlete, 1340 Penn Avenue, Pittsburg.

Megbízható pénzküldő és hajójegyrudat. Kiállít közjegyzői okiratokat és elváltja házas ügyeknél elintézését.

FIKÓZULETEK: 207 Sixth Ave., HOME-STEAD, Pa. és North Duquesne Ave., DUESNESNE, Pa. Mindegyik üzlet Klein Jakab személyes felügyelete alatt áll s így bármely hűközlő forduljon is a magyarság, mindent pontosan és lelkiismeretesen fog kiintélni.

KAIL G. ÁRPAD, Uniontown, Pa.

Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Leechburg.

Összes tőke \$450,000.00. Bankbetétek olcsóan. Pénzküldő és hajójegyrudat.

SCRANTON SAVINGS BANK, Scranton, 129-122 Wyoming Ave.

Tőke 100,000 dollár. Főléleg 500,000 dollár. Szakakka-Pennsylvaniának a legidősebb takarékpénztára.

### OHIO ÁLLAM.

PAPP MIKLÓS, 3929 Lorain Ave., Cleveland, O.

Államilag engedélyezett hajójegyző, pénzküldő és közjegyzői iroda.

PERCEL LAJOS, 532-534 Pearl Street, Cleveland.

### WISCONSIN ÁLLAM.

MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kereskedelmi és Takarékbank, Kenosha.

Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Hird hajójegyeket minden vonalra. Pénzket elküld a világ bármely részébe. Takarékbetétet elfogad.

### NEW JERSEY ÁLLAM.

RIZSAK JÁNOS, 128 Second Street, Passaic.

Pénzküldés és hajójegyző. Bármely okiratokat elkészít.

JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha.

Pénzküldés, hajójegyrudat és közjegyzői hivatal.

WARADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton.

Pénzküldő és hajójegyző. Házas, többek vétele és eladása.

## HUNFALVY HUGÓ

Hites ügyvéd és jogtanácsos,

— közjegyzői hivatal. —

Iroda a főpostával szemben.

231 BROADWAY New York City.

## Dr. Wm. Julian

FOGVIROS

186 S. BROAD STREET, TRENTON, N. J.

Található délelőtt 9 órától este 8 óráig. Forduljon bizalommal dr. Julianhoz. Gondos fogmunkákért, stálistát vállal. Interstate Phone: 1024.

Pres.: Joseph Soisson. Cashier: E. R. Ploa.

THE YOUGH NATIONAL BANK

of CONNELLSVILLE, Pa.

Ez a nemzeti bank minden betét után 4 százalékos kamatot fizet. A connelleville-i és környékbeli magyarok ügyeibe ajánljuk.

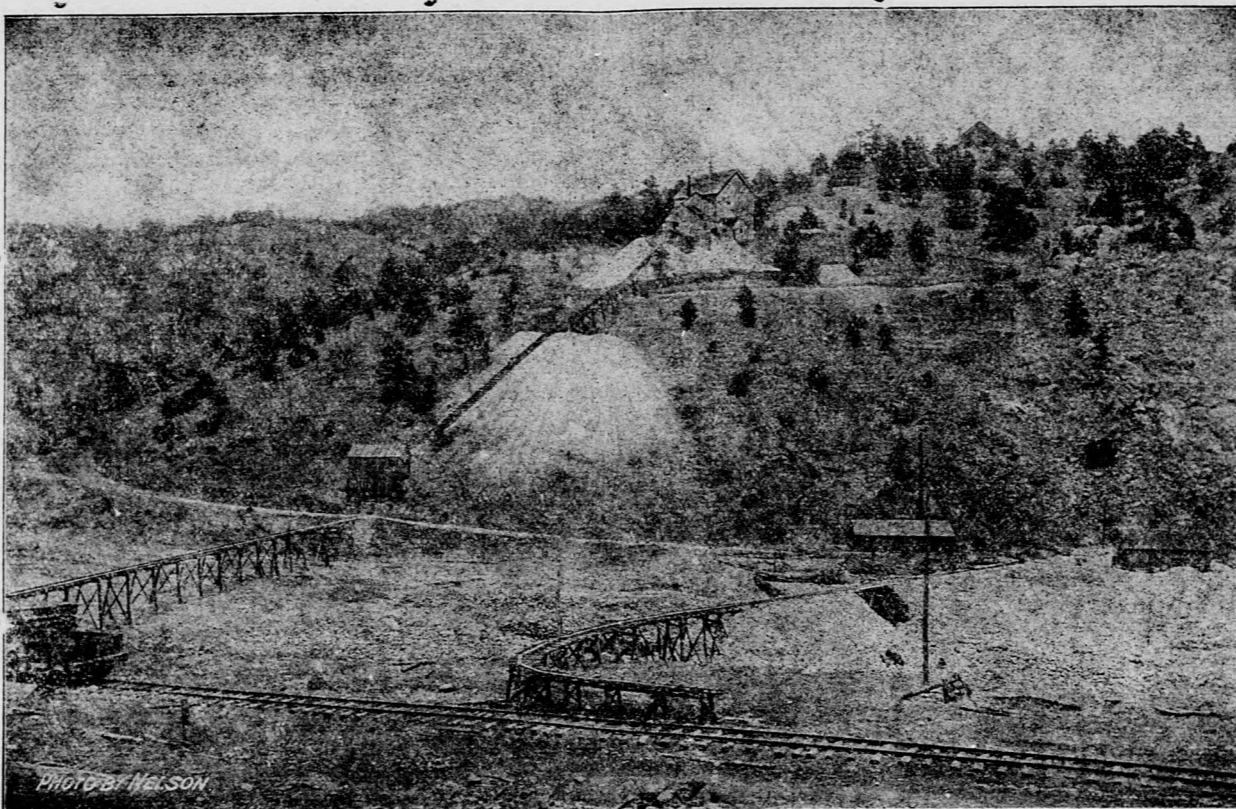
# A GOLD RUN ARANYBÁNYA TERÜLETÉNEK EGY RÉSZÉ. - -

A Malvina-hegy látóképe.

A GOLD RUN BÁNYA TERÜLETÉNEK ÉSZAKI NYUGATI RÉSZÉ. AZ EMELŐHÁZ, A SZÁLLÍTÓKOCSIK, A FÉM-HÁZ ÉS A VASUTI VÁGÁNY KÉPÉVEL.

Huszonnyolc ezer tonna

FÉM A LÁTHATÓ HÁLÓM ALATT.



Száznegyvenháromezer tonna

FÉM VAN KÉSZLETBEN MOST AZ EGÉSZ TERÜLETEN, HOGY BELŐLE ARANYRUDAKAT CSINÁLJANAK S VISZONT HOGY E RUDAKBÓL ARANYPÉNZEKET KÉSZÍTSENEK

Legyünk üzlettársak

EGY RÉSZVÉNY ÁRA MOST EGY DOLLÁR.

## Figyelje meg ezeket az ÉRDEKES SZÁMADATOKAT.

### BÁNYÁK ÁLTAL FIZETETT NYERESÉGEK.

Az alábbiakban mi csak egynehányat emelünk ki azon száz meg száz arany-, ezüst és vörösréz-bányák közül, melyek évente hallatlan jövedelmet hoznak a részvénytulajdonosoknak, kik szétszórvan élnek ez ország minden tájékán. Ez adatok némi fogalmat nyújtanak, hogy mily mesés összegekre tesznek szert azok, kik valódi és jól jövedelmező bányákból vettek részvényeket. A pusztá számok ugyan nem adhatnak még teljes tiszta képet a jövedelem óriási százalékáról, melyet a részvénytulajdonosok kapnak azon egyszerű oknál fogva, mert azok, kik részvényeiket még abban az időben vették, mikor a részvények \$1.—, \$2.—, vagy \$3.—ért voltak kaphatók, tényleg százszorta nagyobb hasznot húznak, mint azok, kik a részvényeket magas áron vették meg. Tény az, hogy a részvényesek többsége manapság ezernyi százalékos haszonnal adhatja el részvényeit, mert mint említettük, még akkor vették azokat, mikor áruk alacsony volt. UGYANEZEN ALKALOM KINÁLKOZIK MOST IS ÖNNEK A GOLD RUN BÁNYA RÉSZVÉNYEIBEN.

### KIFIZETETT OSZTALÉKOK.

A bánya neve	részvényesek között felosztott jutalék
Homestake, South Dakota.....	\$17,354.550
Alaska Treadwell.....	\$10,300.000
Robinson Gold. Trans.....	\$50,000.000
Boston & Montana Con.....	\$59,575.000
Amalgamated.....	\$58,774.017
Anaconda.....	\$41,700.000
Calumet & Hecla.....	\$107,850.000
Ontario, Utah.....	\$14,962.500
Quincy.....	\$18,450.000
United Verde.....	\$26,995.000
The Comstock Mines Produced.....	\$600,000.000
A Goldfield Consolidated Gold Mines of Nevada ápr. 30-án \$1,059.741 fog kiosztani jutalék gyanánt.	
Március és április hónapokban az arany-, ezüst- és vörösréz-bányák \$8,286.322 jutalékot fognak kifizetni.	

### MEKKORA EZEN RÉSZVÉNYEK MOSTANI ÁRA?

Az alább felsorolt bányarészvények majdnem mindegyikét annak idején igen csekély pénzért meg lehetett volna venni, de most az árak a következők:  
 Amalgamated \$67.50 egy részvény, Homestake \$91.50, Robinson Gold \$50.00, Alaska-Treadwell \$11.50, Anaconda \$41.00, Calumet Hecla \$630.00, Quincy \$50.00, Natividad \$300.00, Ora Nolan \$520.00, Soledad 1000.00, San Rafael \$2550.00.

MINDEN MAGYAR LEVELEZÉS ÉS PÉNZKÜLDÉMÉNY A KÖVETKEZŐ CZIMRE KÜLDENDŐ:

1004-1005 Frick Building.

PITTSBURG, Pa.

## Gold Run Mining & Tunnel Co of Boulder, Colorado.

Hasonlóan az előbb említett bányák némelyikéhez, kiváló helyet foglal el, különösen a lowgrade ércztartalmát illetően, mely ércz majdnem egy és egy negyed mértföldnyi területen több mint 230 holdat foglal el, melynek tulajdonjoga az Egyesült Államok kormánya által is biztosítva van.

A legnagyobb és legkitartóbb bányák mind alsófokú ércztartalmuak, azaz értékük egynehány dollártól kezdve felmegy \$20-tól 30-ig tonnánként. Szavahihető mérnökök és bányászakemberek becslése szerint A GOLD RUN MINING & TUNNEL COMPANY aranyérece felül fogja mulni az átlagos 11.00 dollár aranyértéket tonnánként. A nagy Hoosier Dyke-bánya, mely szintén millió tonna érczet tartalmaz, átlag csak 6.00 dollár aranytartalommal bír tonnánként.

### A GOLD RUN MILLIÓKAT FOG TERMELNI.

Ha a kis teleppel 15 százalékos haszonra tudnak dolgozni, a Gold Run Mining & Tunnel Co. képes lesz milliónyi dollárokat is termelni évente, a mint a telep ki lesz bővítve. Ebben rejlik a jó alkalom, mely önnek kínálkozik. Tegyen ugy, min ahogy az annak előtte a most óriási gazdagságra jutott bányarészvényesek tettek, azaz vegye meg a részvényt akkor, mikor ára még alacsony, aztán nyugodtan várhatja be a részvények gyors ár-emelkedését, mert ez már az ön hasznát, a meggazdagodását jelenti.

### Egy részvény most még csak \$1—

de hogy mikor, vagy mily hamar fog ez az ár emelkedni, azt nem mondhatjuk meg, de hogy biztos legyen, hogy ne kelljen nagyobb árt fizetnie, küldje be megrendelését ma.

Részvények rendelésénél vágja le az itt következő szelvényt és pénzzel együtt küldje be.

W. T. WINTEMUTE, 1004-1005 FRICK BUILDING  
 PITTSBURG, PA.

Mellékelve küldök ..... dollárt, mint  
 ..... darab Gold Run Mining and Tunnel Company-  
 részvény teljes árát. Részvényenként egy dollár.  
 Név .....  
 Dátum.....  
 Lakás .....